



PRODUCT DOCUMENT PACK

Prepared and distributed by KW Commercial Kitchen

PRODUCT

Fagor CW-061ERSWS iKORE Concept Combi Oven – 6 Tray, Electric

Model / SKU: CW-061ERSWS

KW COMMERCIAL KITCHEN

7/72 Canterbury Road, Bankstown NSW 2200

Phone 1300 001 366

Email sales@kwcommercial.com.au

Web www.kwcommercial.com.au



Scan for the current KW product page

DOCUMENT NOTICE

The supplier document begins on the next page. KW contact branding is added in a separate footer area and does not replace the supplier's instructions, specifications or warranty terms.

Official supplier source: <https://www.foodequipment.com.au/amfile/file/download/file/901/product/6423/>

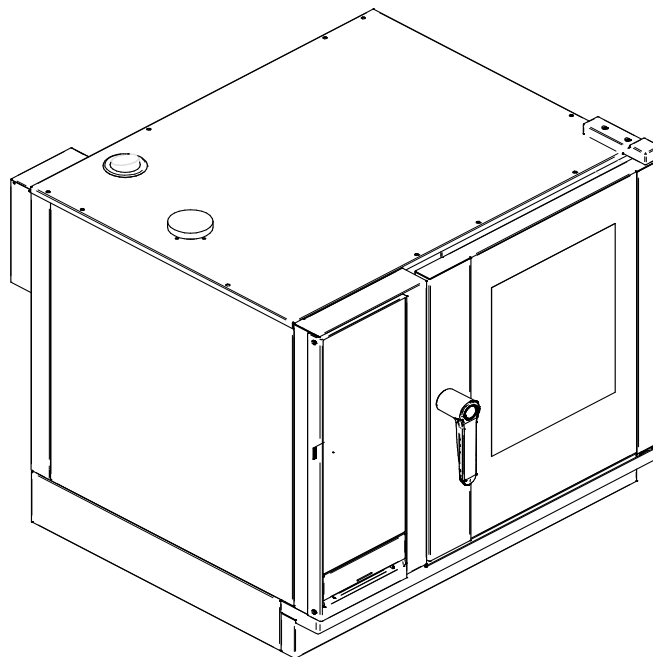


Hornos

Despiece técnico
Spare parts manual
Manuel de pièces de rchange

Equivalences:

C-061	C1
CW-061	C2
CP-061	C3
CPW-061	C4
A-061	A1
AW-061	A2
AP-061	A3
APW-061	A4



Modelos / Models:

C-061-E-D / C-061-E-I / A-061-E-D / A-061-E-I / CW-061-E-D / CW-061-E-I / AW-061-E-D / AW-061-E-I
CP-061-E-D / CP-061-E-I / AP-061-E-D / AP-061-E-I / CPW-061-E-D / CPW-061-E-I / APW-061-E-D / APW-061-E-I



Hornos eléctricos iKORE

iKORE Electric ovens

Fours électriques iKORE

Noviembre 2021 November

rev 082022

ÍNDICE / INDEX

MUEBLE / CABINET / MEUBLE	1
PUERTA / DOOR / PORTE	3
MUEBLE INTERIOR / INNER CABINET / MEUBLE INTÉRIEUR (C1-A1)	5
MUEBLE INTERIOR / INNER CABINET / MEUBLE INTÉRIEUR (C2-A2)	7
MUEBLE INTERIOR / INNER CABINET / MEUBLE INTÉRIEUR (C3-A3)	9
MUEBLE INTERIOR / INNER CABINET / MEUBLE INTÉRIEUR (C4-A4)	11
LAVADO LÍQUIDO / LIQUID WASHING / LAVAGE LIQUIDE	13
TURBINA / TURBINE / TURBINE	15
CUADRO ELECTRICO / ELECTRICAL BOARD / TABLEAU ÉLECTRIQUE (C1-C2-A1-A2)	17
CUADRO ELECTRICO / ELECTRICAL BOARD / TABLEAU ÉLECTRIQUE (C3-C4-A3-A4)	19
PORTAMANDOS / CONTROL PANEL / BANDEAU DE COMMANDES (C1-C2-C3-C4)	21
PORTAMANDOS / CONTROL PANEL / BANDEAU DE COMMANDES (A1-A2-A3-A4)	23
GENERADOR DE VAPOR / STEAM GENERATOR / GÉNÉRATEUR À VAPOUR	25
REPUESTOS RECOMENDADOS / RECOMMENDED SPARE PARTS / PIÈCE DE RECHANGE RECOMMANDÉ	27
PLANOS DE MONTAJE / ASSEMBLY DRAWINGS / PLAN DE MONTAGE	28
ESQUEMA ELÉCTRICO / ELECTRIC DIAGRAM / SCHÉMA ÉLECTRIQUE	30

MENSAJE DE ADVERTENCIA / WARNING MESSAGE / MESSAGE D'AVERTISSEMENT

Los dibujos representados en este documento son orientativos y pueden no reproducir con exactitud las piezas en cuestión. Los aparatos están sujetos a modificaciones sin previo aviso. Asegúrese de consultar la última versión del despiece técnico y de pedir las piezas compatibles con su modelo según la fecha de fabricación.

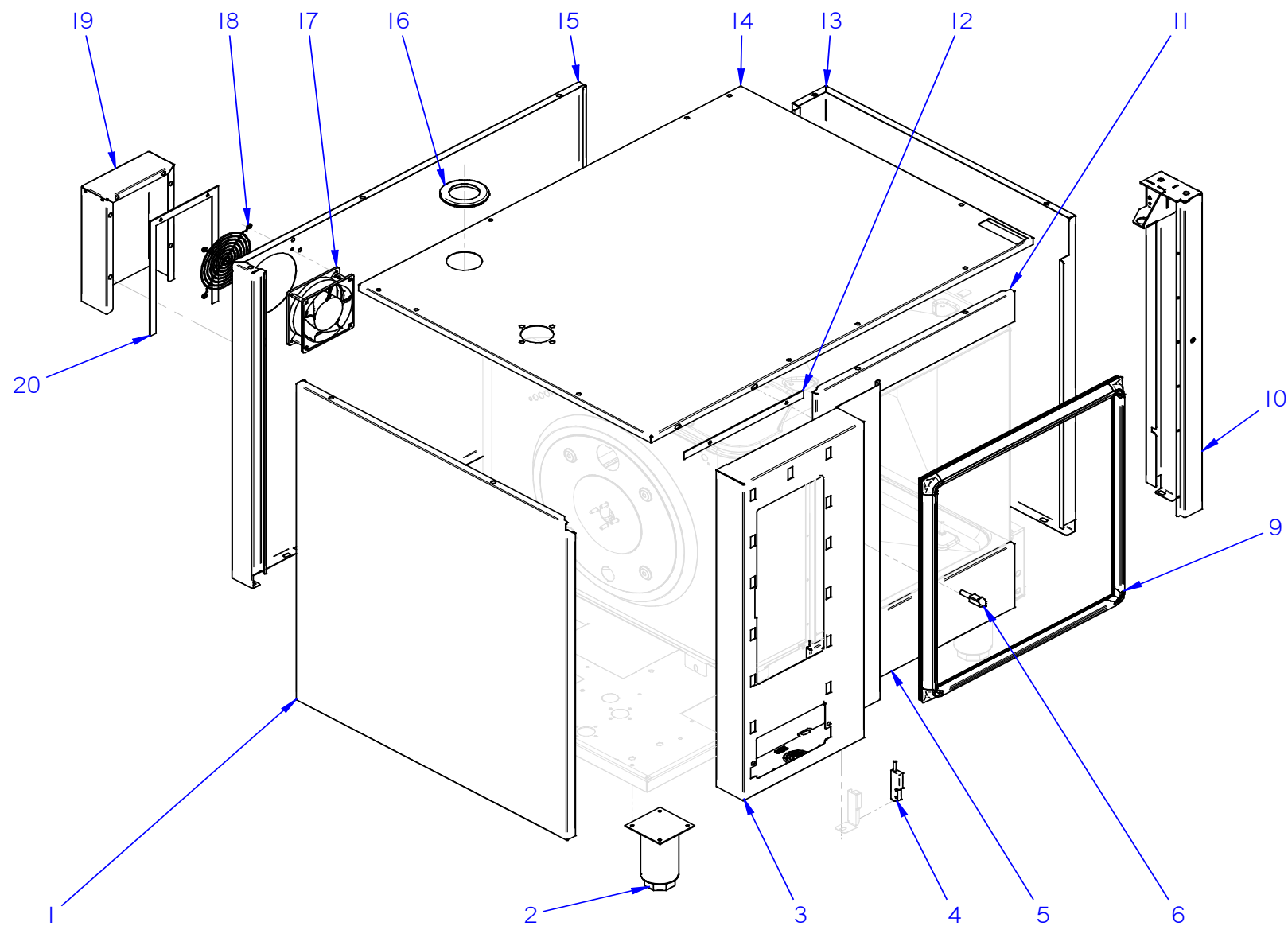
IMPORTANTE. Repuestos recomendados marcados en color amarillo en las listas de repuestos que acompañan a cada una de las láminas.

The drawings shown in this document are for guidance and might not represent the parts accurately. The machinery is subject to change without prior notice. Please, ensure that this is the most recent revision of the spare parts manual, and that you are ordering suitable parts for your model considering its date of manufacture.

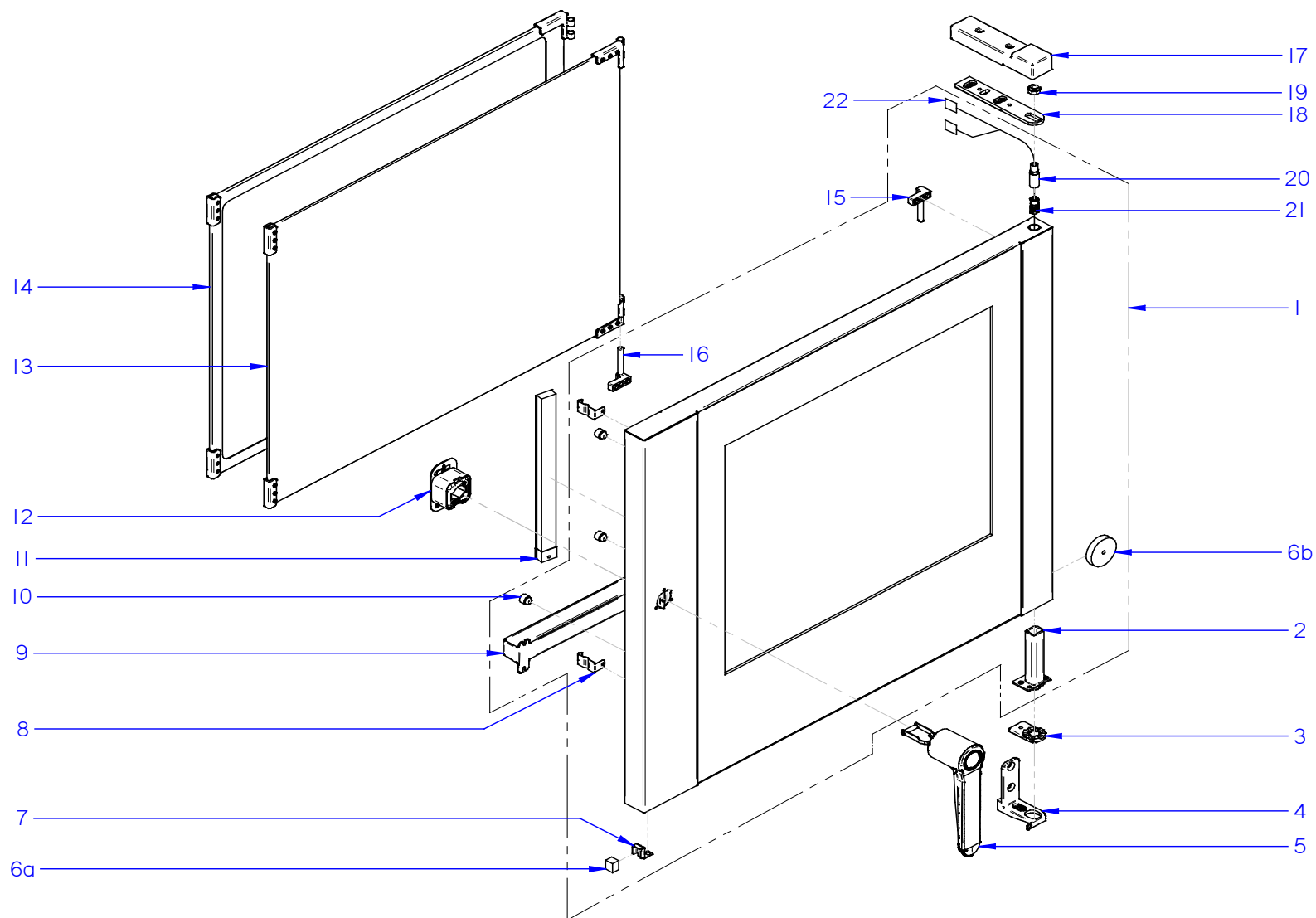
NOTE: The recommended spare parts are marked in yellow on the spare parts lists that come along with each drawing.

Les dessins figurant dans ce document sont donnés à titre indicatif et peuvent ne pas représenter les pièces avec précision. La machine est sujette à changement sans préavis. Assurez-vous qu'il s'agit de la révision la plus récente du manuel des pièces de rechange et que vous commandez des pièces adaptées à votre modèle, compte tenu de sa date de fabrication.

PRÉAVIS. Les pièces de rechange recommandées sont indiquées en jaune sur les listes de pièces de rechange fournies avec chaque plan.

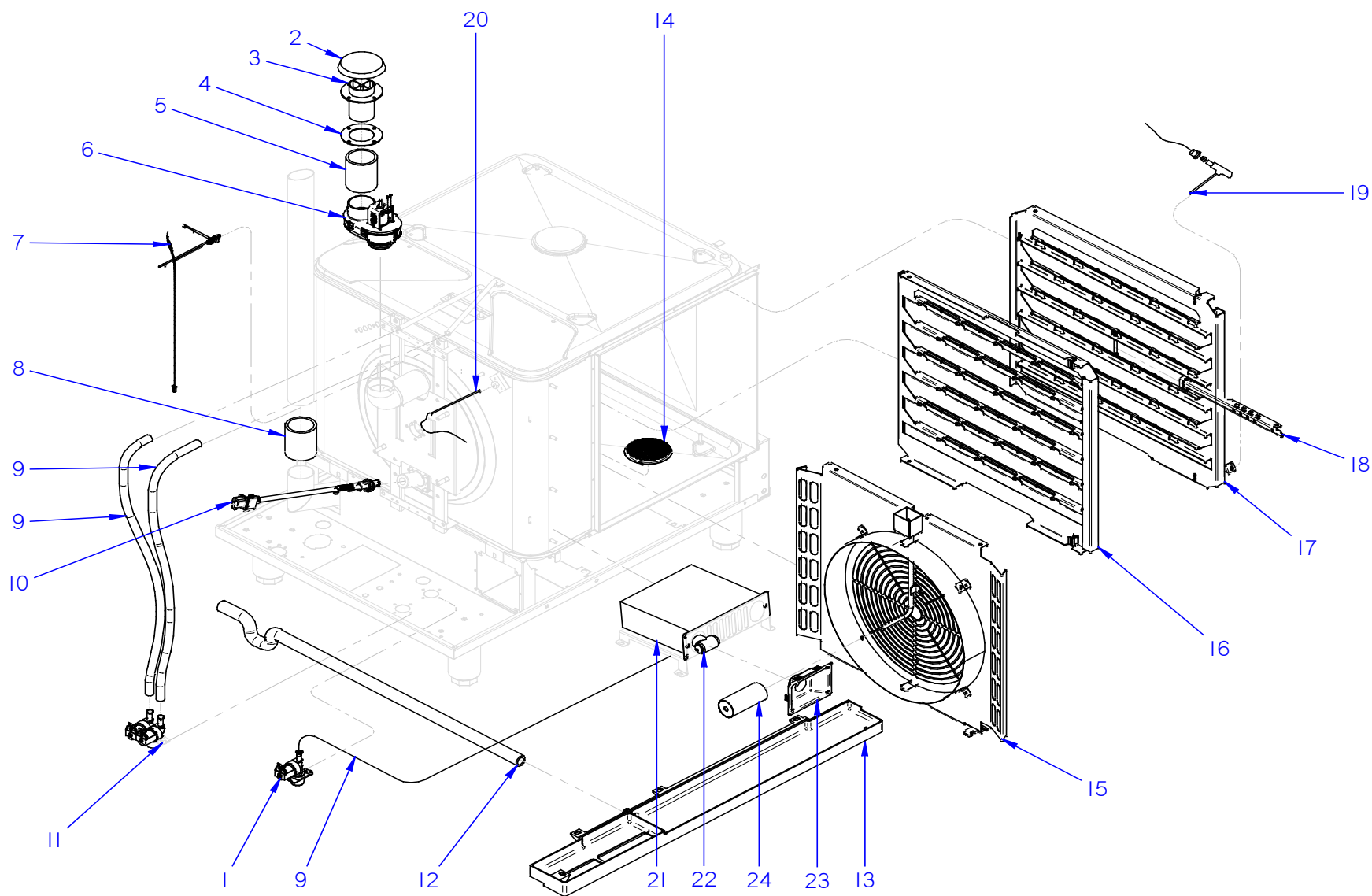


[illegible]

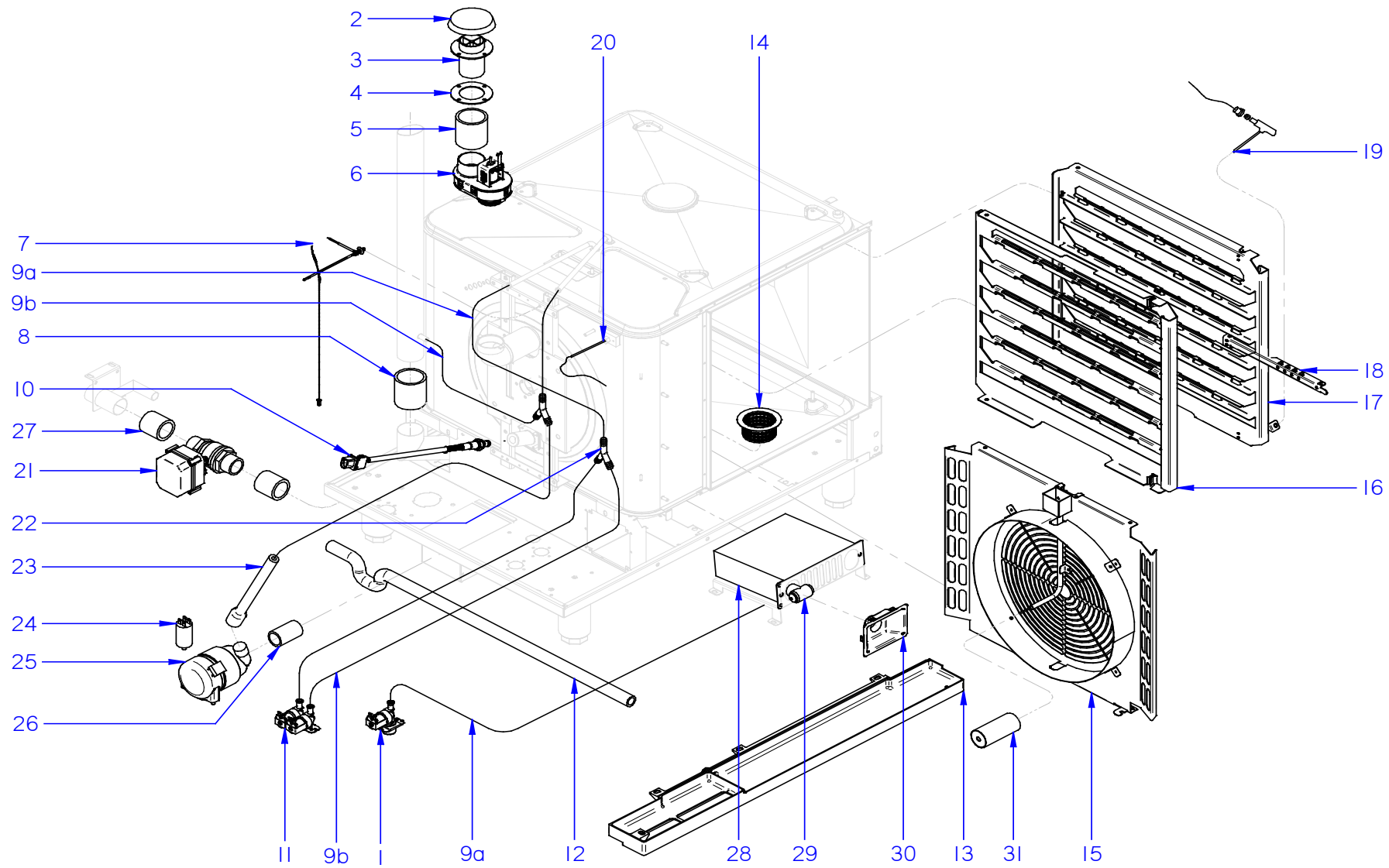


PUERTA / DOOR / PORTE

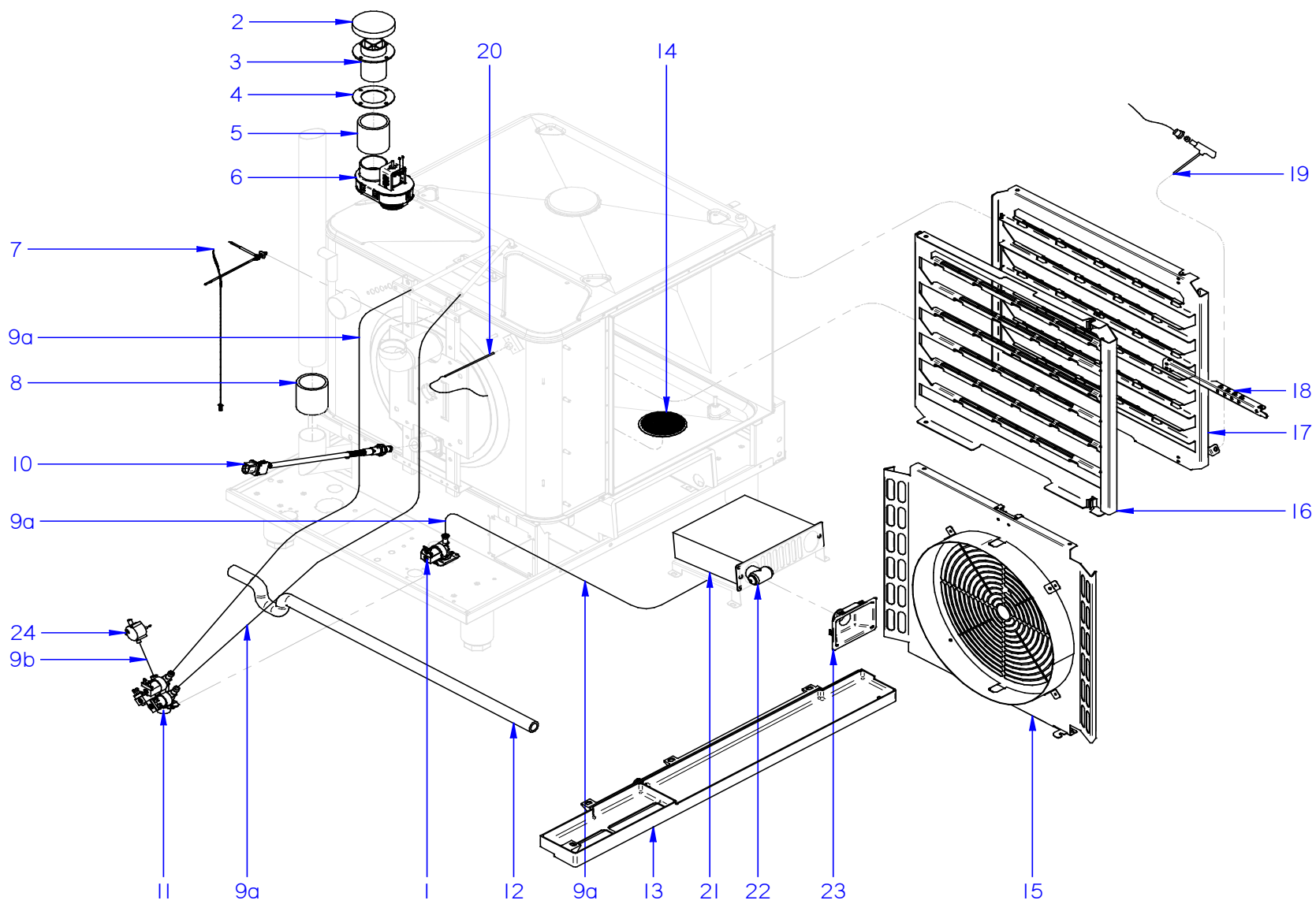
[illegible]



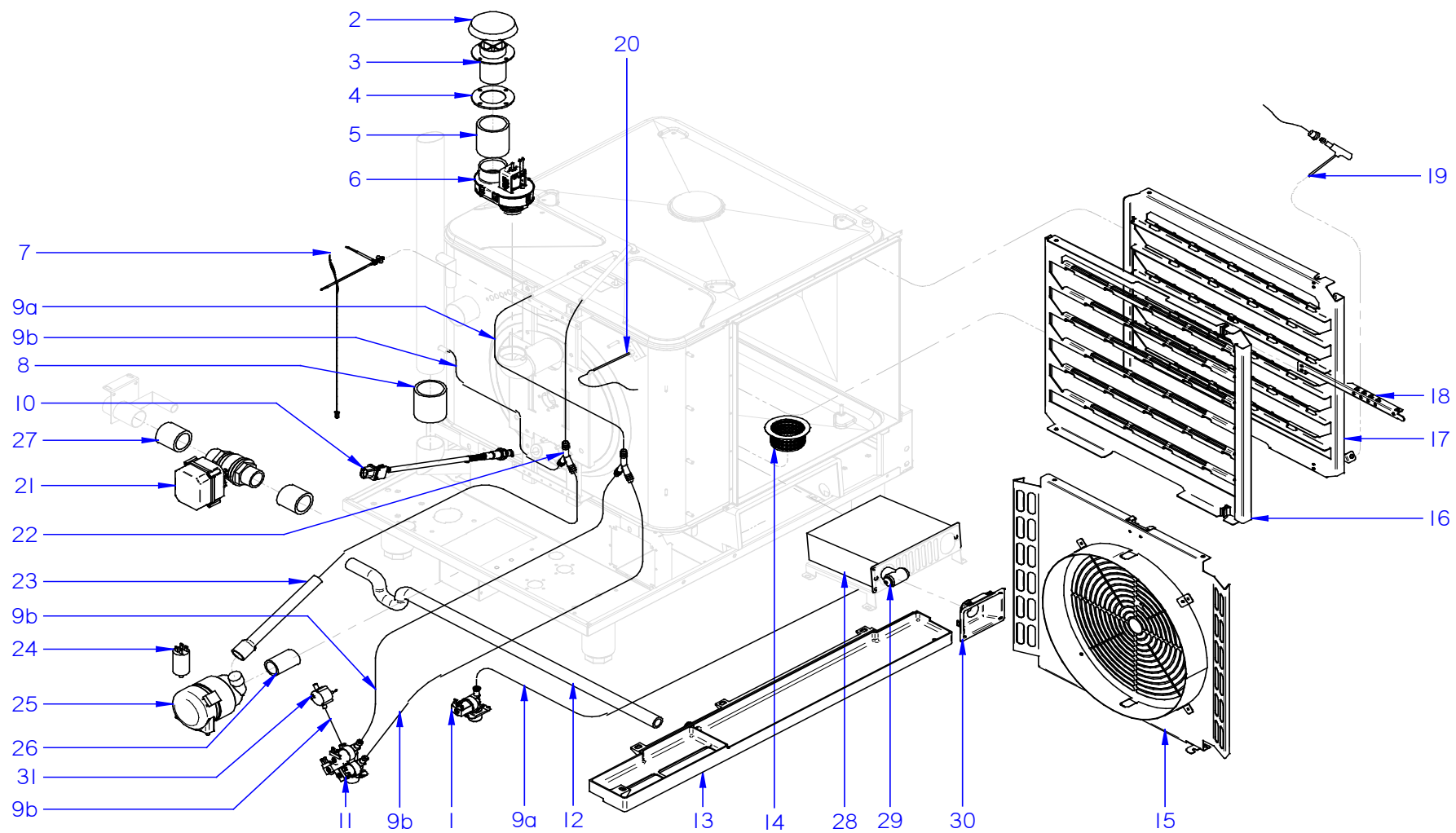
[illegible]



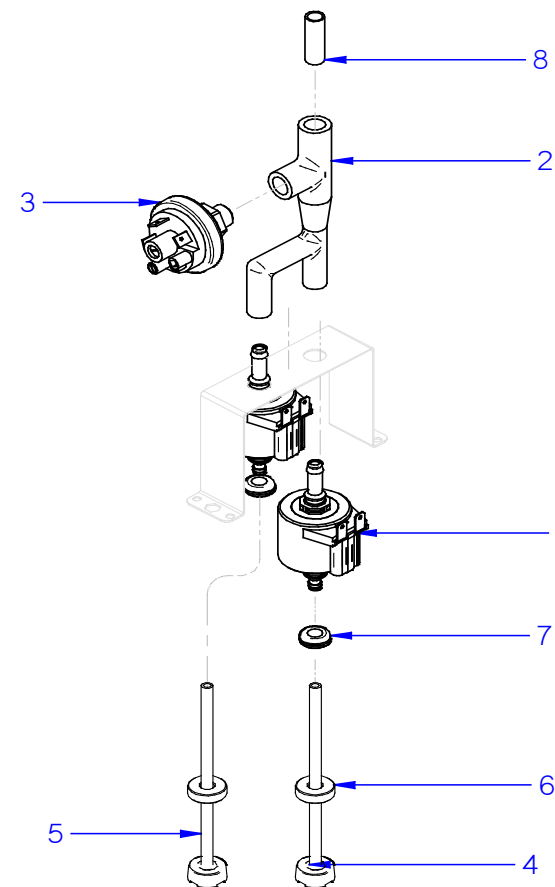
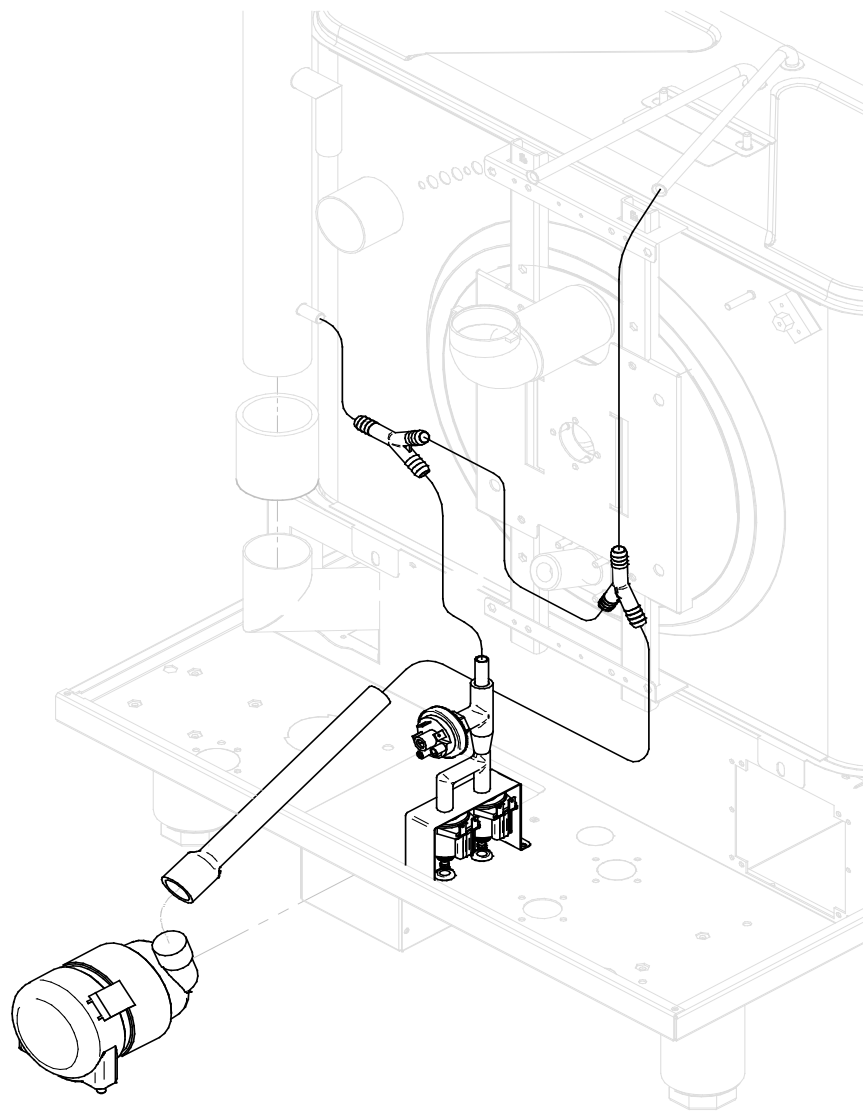
[illegible]



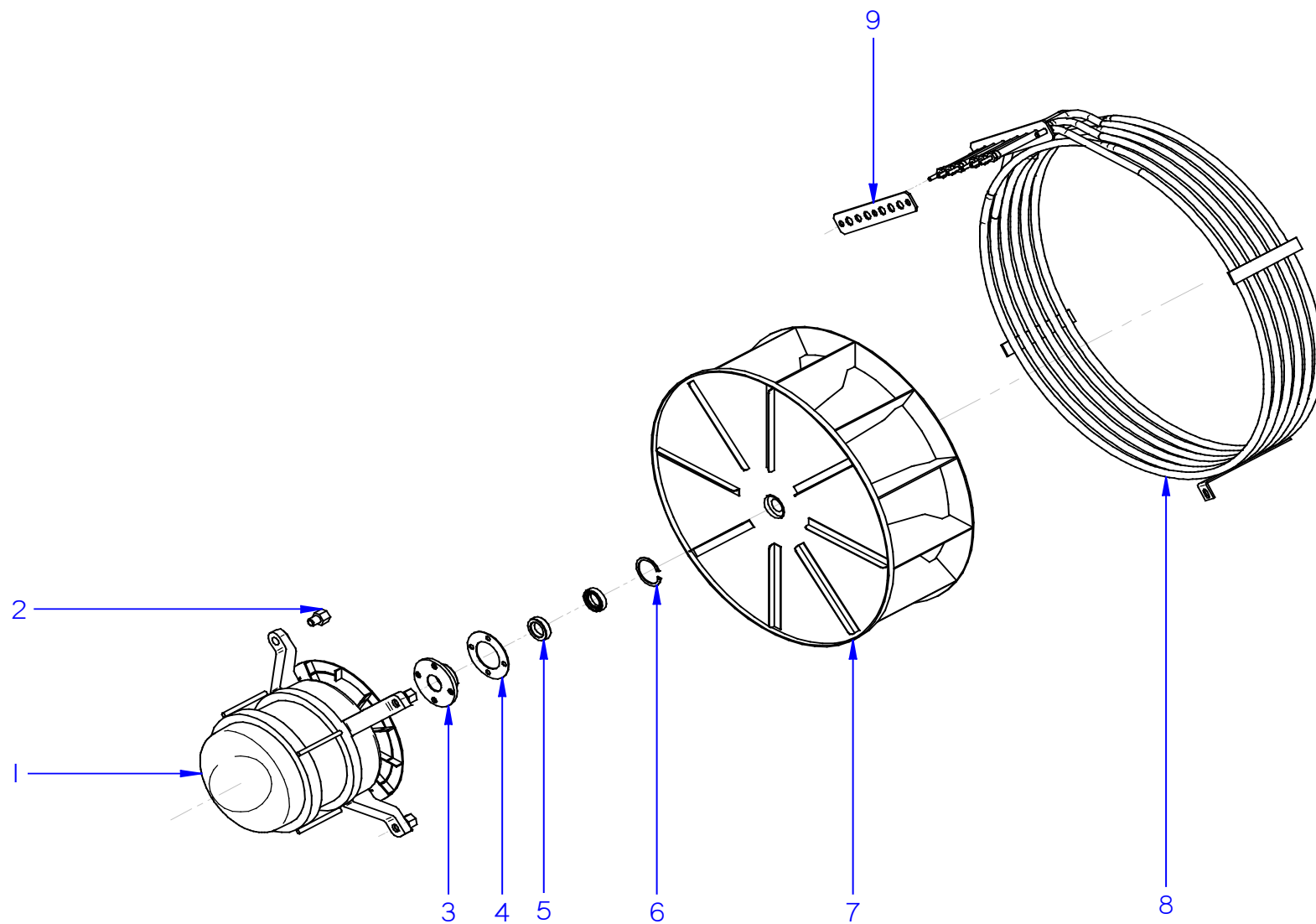
[illegible]



[illegible]

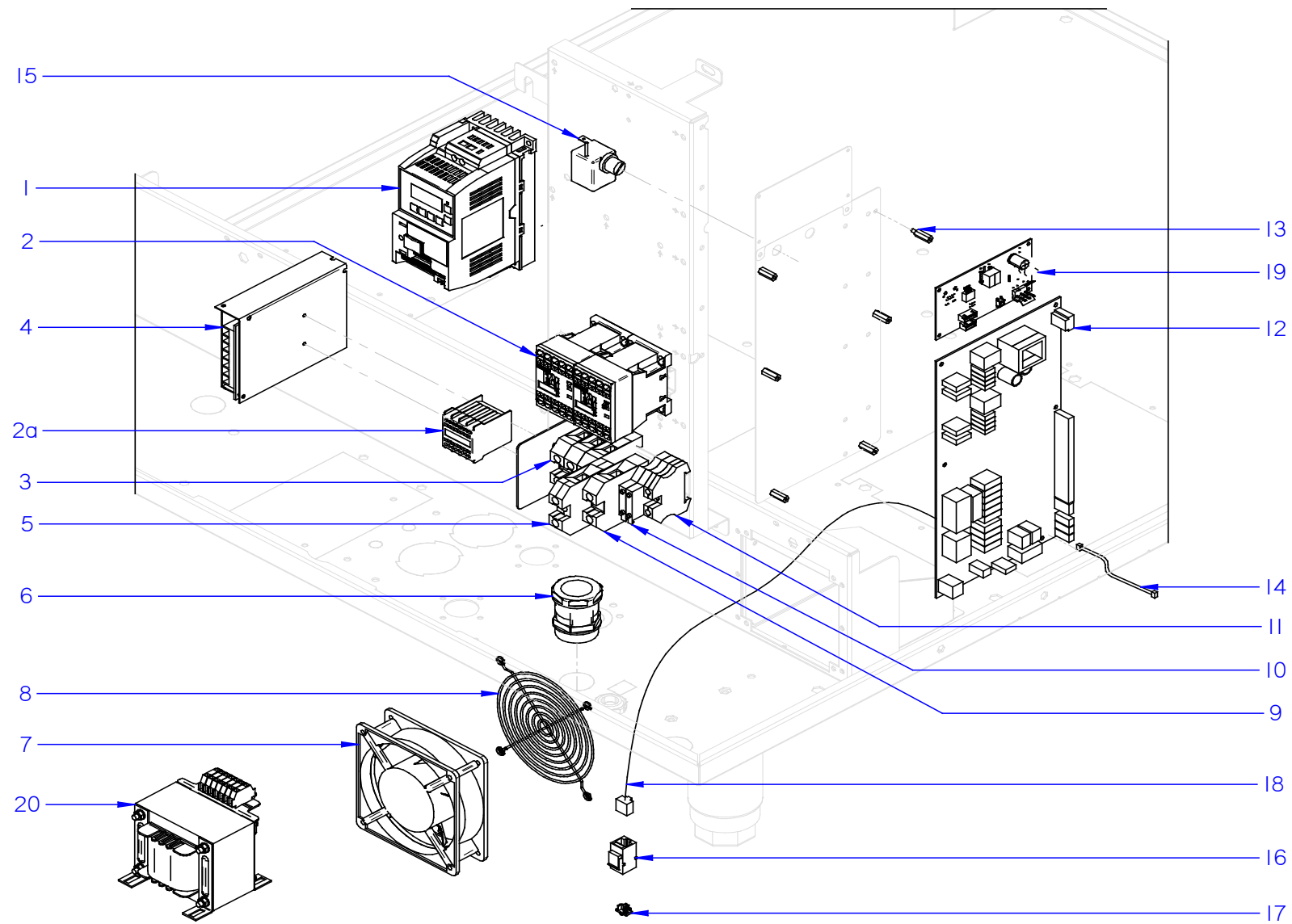


[illegible]

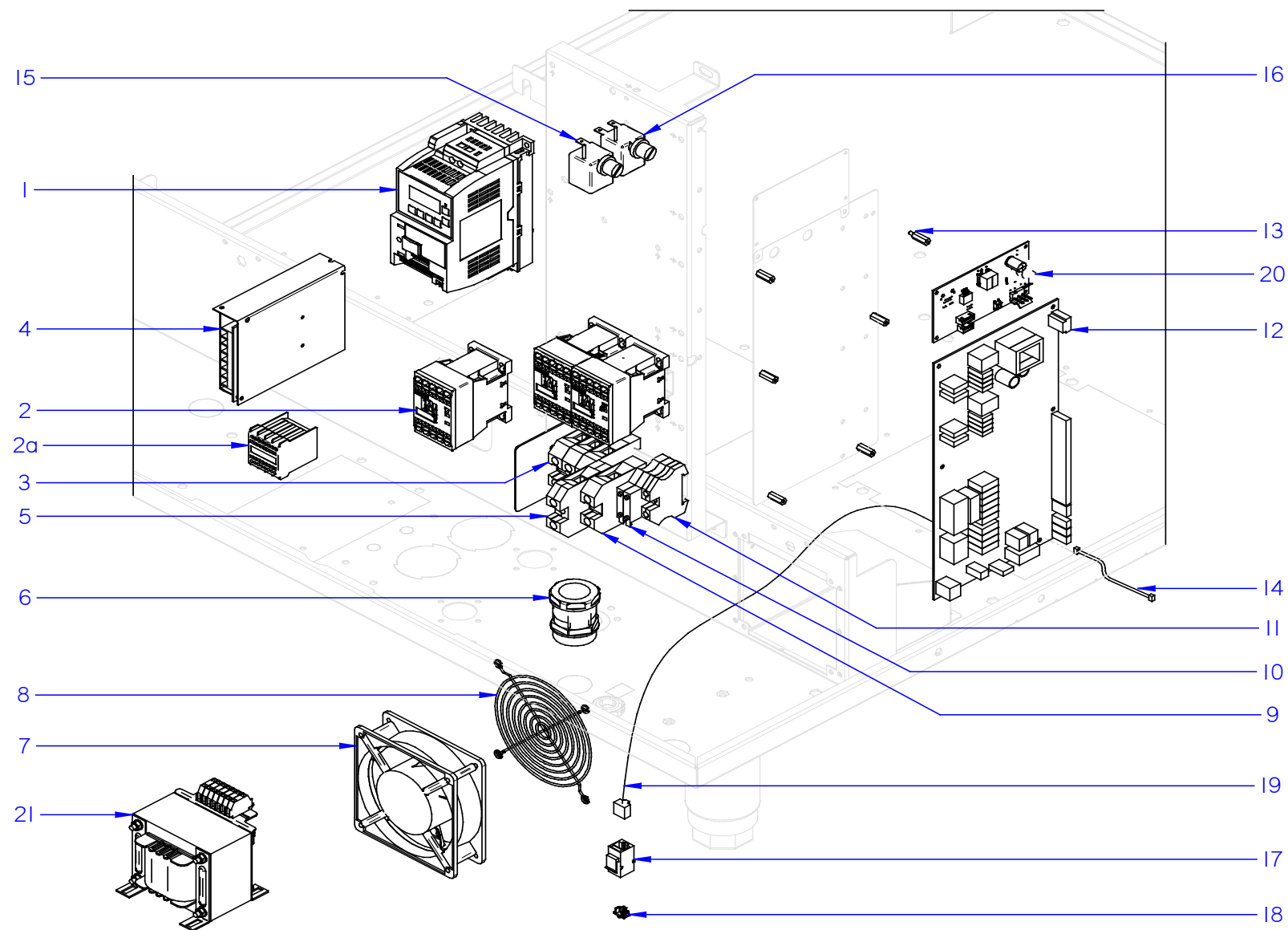


TURBINA / TURBINE

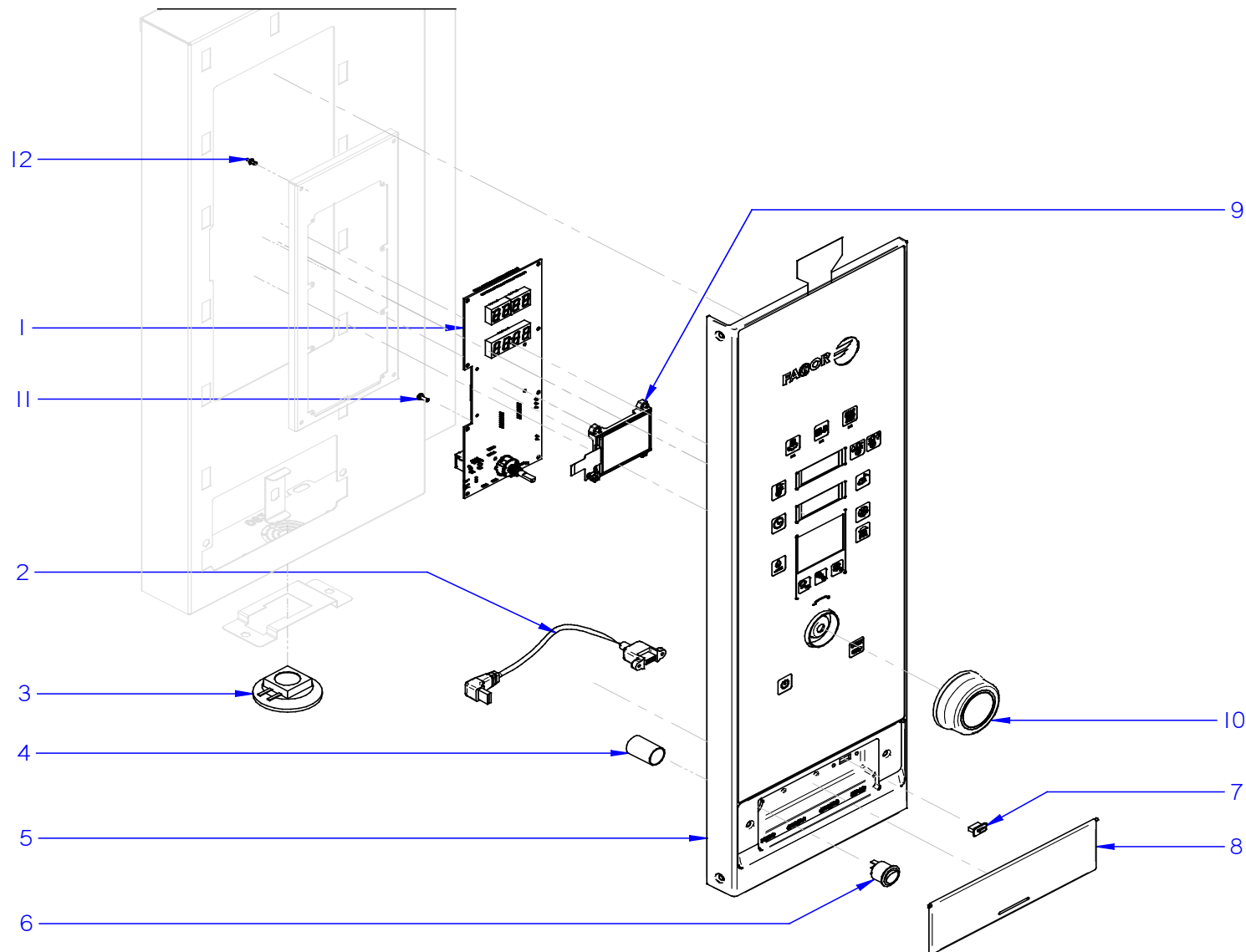
[illegible]



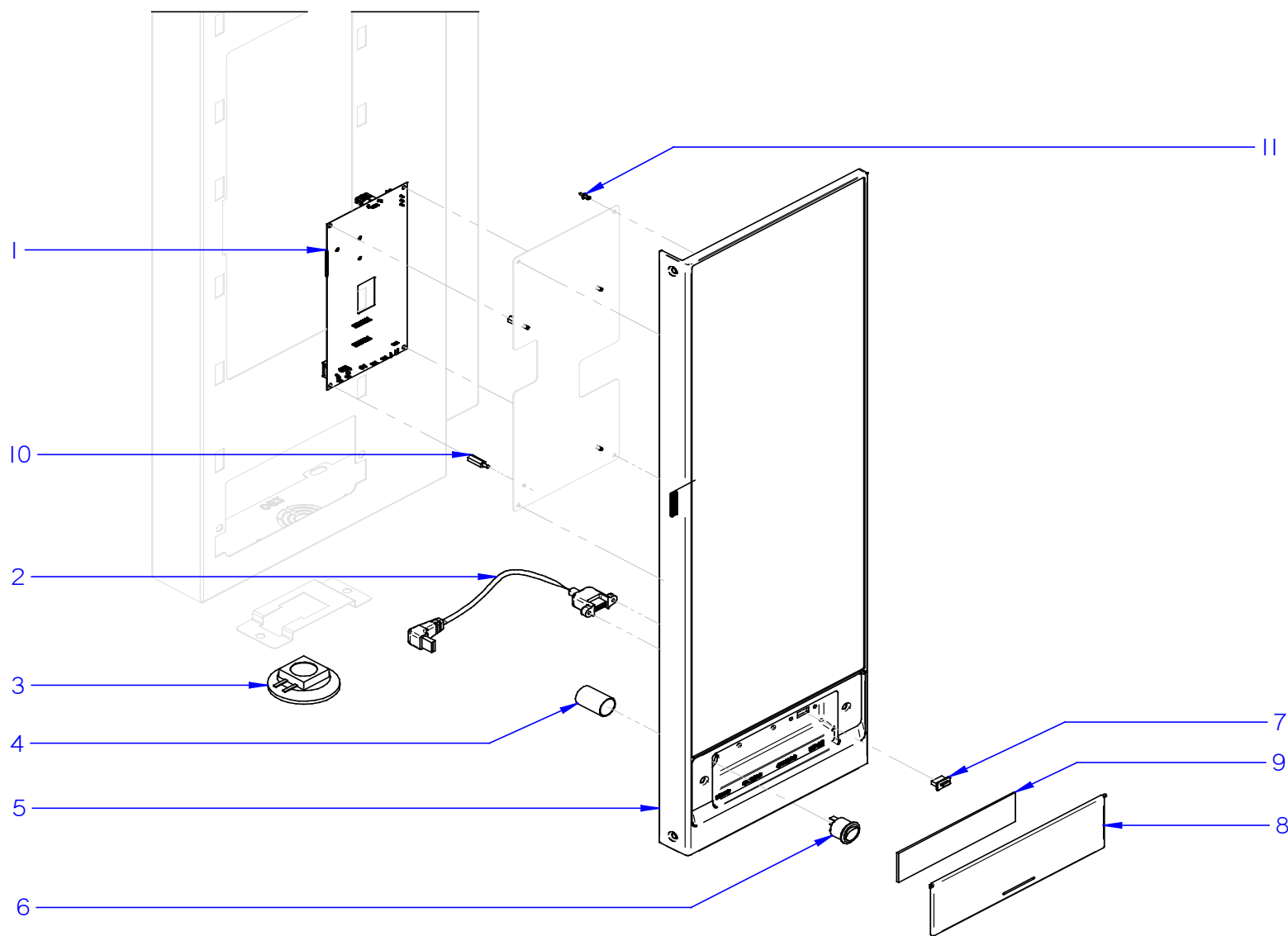
[illegible]



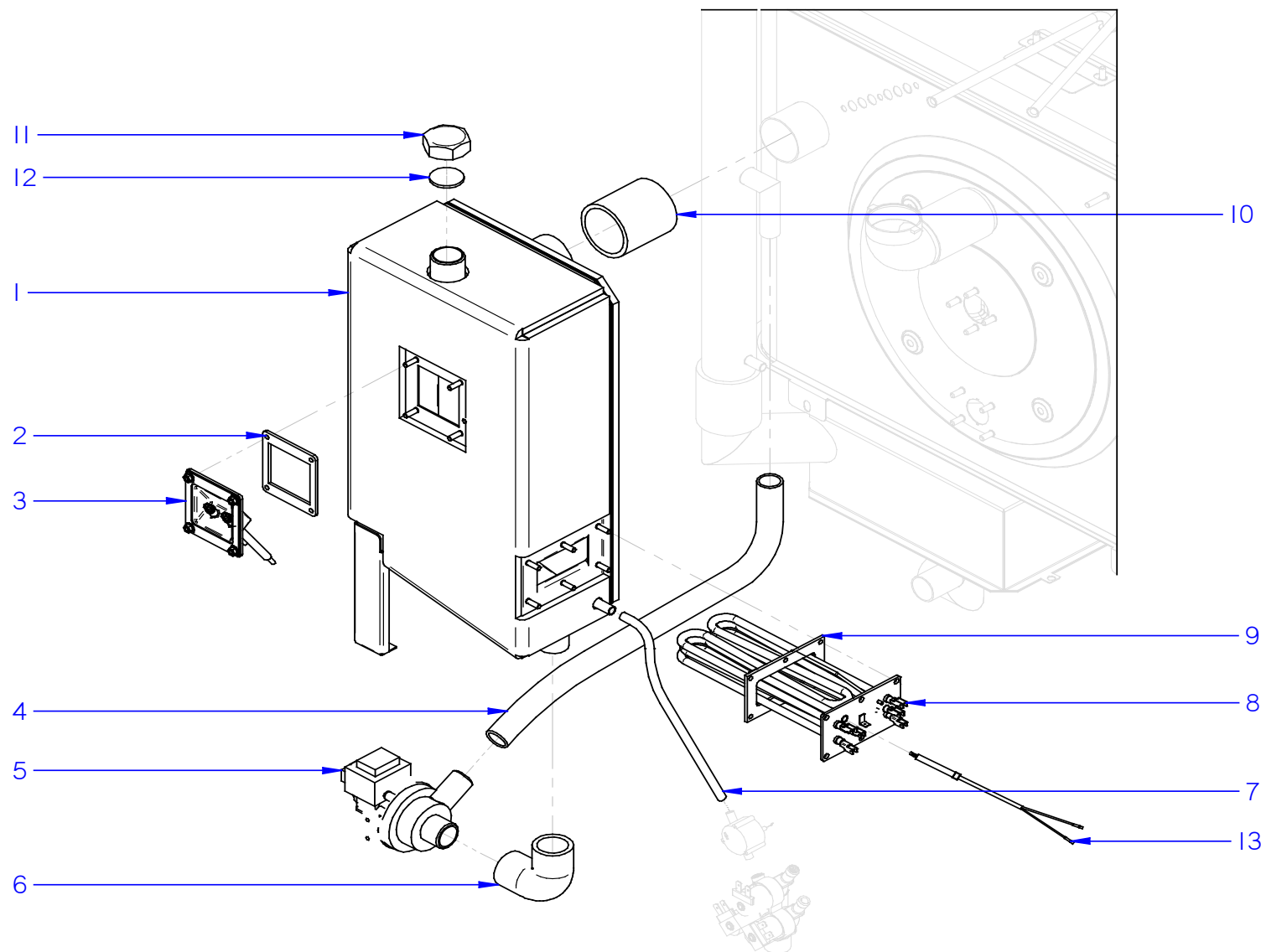
[illegible]



[illegible]



[illegible]



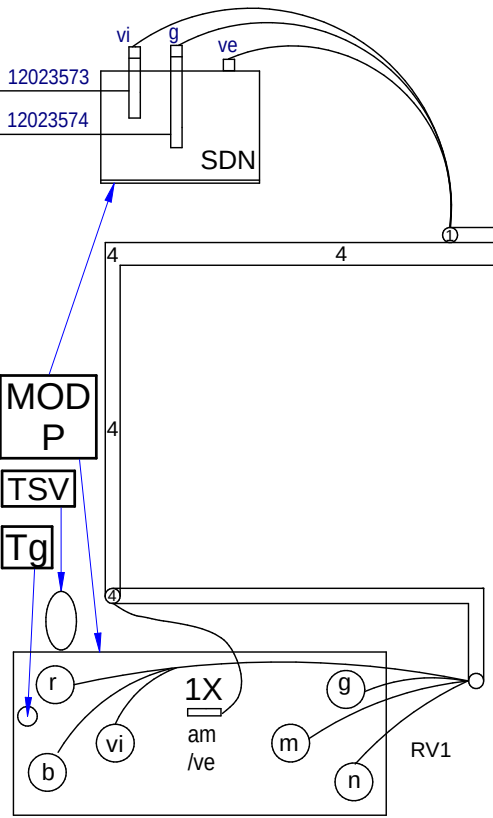
[illegible]

ITEM	REF.	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	C1-A1	C2-A2	C3-A3	C4-A4	HASTA / UNTIL / JUSQU'A	DESDE / FROM / DEPUIS	OBSERVACIONES / NOTES / OBSERVATIONS
4	12024560	INTERRUPTOR MAGNÉTICO	MAGNETIC SWITCH	INTERRUPTEUR MAGNETIQUE	1	1	1	1			MUEBLE / CABINET / MEUBLE
9	12285430	JUNTA PUERTA	DOOR SEAL	JOINT DE PORTE	1	1	1	1			MUEBLE / CABINET / MEUBLE
17	12228013	VENTILADOR 12V	FAN 12V	VENTILATEUR 12V	1	1	1	1			MUEBLE / CABINET / MEUBLE
1	12236955	ELECTROVALVULA SIMPLE	SIMPLE SOLENOID VALVE	ÉLECTROVANNE SIMPLE	1	1	1	1			MUEBLE INTERIOR / INNER CABINET / MEUBLE INTÉRIEUR
6	12263763	CHIMENEA	CHIMNEY	CHEMINÉE	1	1	1	1			MUEBLE INTERIOR / INNER CABINET / MEUBLE INTÉRIEUR
7	12250502	SONDA NTC 600MM	NTC PROBE 600MM	SONDE NTC 600MM	1	1	1	1			MUEBLE INTERIOR / INNER CABINET / MEUBLE INTÉRIEUR
10	12237132	SONDA HUMEDAD	HUMIDITY PROBE	SONDE HUMIDITÉ	1	1	1	1			MUEBLE INTERIOR / INNER CABINET / MEUBLE INTÉRIEUR
20	12024642	TERMOPAR CAMARA (K)	CHAMBER THERMOCOUPLE (K)	ENSEMBLE THERMOCOUPLE CHAMBRE	1	1	1	1			MUEBLE INTERIOR / INNER CABINET / MEUBLE INTÉRIEUR
11	12244473	ELECTROVALVULA DOBLE	DOUBLE SOLENOID VALVE	ÉLECTROVANNE DOUBLE	1	1	-	-			MUEBLE INTERIOR / INNER CABINET / MEUBLE INTÉRIEUR
21	12171570	VALVULA DESAGÜE	DRAIN VALVE	SOUPAPE DE VIDANGE	-	1	-	1			MUEBLE INTERIOR / INNER CABINET / MEUBLE INTÉRIEUR
25	12024708	MOTOBOMBA	WATERPUMP	POMPE DE RINÇAGE ACC 6	-	1	-	1			MUEBLE INTERIOR / INNER CABINET / MEUBLE INTÉRIEUR
11	12236942	ELECTROVALVULA TRIPLE	TRIPLE SOLENOID VALVE	ÉLECTROVANNE TRIPLE	-	-	1	1			MUEBLE INTERIOR / INNER CABINET / MEUBLE INTÉRIEUR
1	12024325	MOTOR 650KW 1450RPM	MOTOR 650KW 1450RPM	MOTEUR 650KW 1450RPM	1	1	1	1			TURBINA / TURBINE
7	12024306	TURBINA RECTA D350x127	D350x127 STRAIGHT TURBINE	TURBINE ETROITE D350X127	1	1	1	1			TURBINA / TURBINE
8	12230791	RESISTENCIA INTERIOR 10,5kW	INTERNAL HEATING ELEMENT 10,5kW	RESISTANCE INTÉRIEURE 10,5kW	1	1	1	1			TURBINA / TURBINE
1	12265077	VARIADOR 0,55kW 230V	INVERTER 0,55kW 230V	VARIATEUR 0,55kW	1	1	1	1			CUADRO ELECTRICO / ELECTRICAL BOARD / TABLEAU ÉLECTR.
1	12283260	VARIADOR 1,1kW 400V	INVERTER 1,1kW 400V	VARIATEUR 1,1kW 400V	1	1	1	1			CUADRO ELECTRICO / ELECTRICAL BOARD / TABLEAU ÉLECTR.
2	12024040	CONTACTOR 4 VIAS	CONTACTOR 4 WAY	CONTACTEUR 4 VOIES	2	2	3	3			CUADRO ELECTRICO / ELECTRICAL BOARD / TABLEAU ÉLECTR.
2a	12123259	CONTACTOR AUXILIAR	AUXILIAR CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILIAIRE 250V	1	1	1	1			CUADRO ELECTRICO / ELECTRICAL BOARD / TABLEAU ÉLECTR.
4	12256345	TRANSFORMADOR 100W	TRANSFORMER 100W	TRANSFORMATEUR 100W	1	1	1	1			CUADRO ELECTRICO / ELECTRICAL BOARD / TABLEAU ÉLECTR.
12	12234624	TARJETA DE CONTROL C-A E	CONTROL BOARD C-A E	CARTE DE CONTRÔLE C-A-E	1	-	1	-			CUADRO ELECTRICO / ELECTRICAL BOARD / TABLEAU ÉLECTR.
12	12234621	TARJETA DE CONTROL WE	CONTROL DE BOARD WE	CARTE DE CONTRÔLE WE	1	1	1	1			CUADRO ELECTRICO / ELECTRICAL BOARD / TABLEAU ÉLECTR.
15	12133077	TERMOSTATO DE SEGURIDAD 360°C	SAFETY THERMOSTAT 360°C	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ 360	1	1	1	1			CUADRO ELECTRICO / ELECTRICAL BOARD / TABLEAU ÉLECTR.
15	12133078	TERMOSTATO DE SEGURIDAD 150°C	SAFETY THERMOSTAT 150°C	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ 150	-	-	1	1			CUADRO ELECTRICO / ELECTRICAL BOARD / TABLEAU ÉLECTR.
19	12293372	TARJETA CONECTIVIDAD	CONNECTIVITY BOARD	CARTE DE CONNECTIVITÉ	1	1	1	1			CUADRO ELECTRICO / ELECTRICAL BOARD / TABLEAU ÉLECTR.
20	12017293	TRANSFORMADOR 200W 440-230	TRANSFORMER 200W 440-230	TRANSFORMATEUR 1N 200W 44	1	1	1	1			CUADRO ELECTRICO / ELECTRICAL BOARD / TABLEAU ÉLECTR.
1	12234330	TARJETA HMI CONCEPT	HMI BOARD CONCEPT	CARTE HDMI CONCEPT	1	1	1	1			PORTAMANDOS / CONTROL PANEL / BANDEAU (C)
5	12284414	CARCASA + EMBELLECEDOR CONCEPT	SHELL + STICKER CONCEPT	CARCASSE + ENJOLIVEUR CONCEPT	1	1	1	1			PORTAMANDOS / CONTROL PANEL / BANDEAU (C)
9	12272871	BACKLIGHT CONCEPT	BACKLIGHT CONCEPT	RETRO-ECLAIRAGE CONCEPT	1	1	1	1			PORTAMANDOS / CONTROL PANEL / BANDEAU (C)
1	12234199	VISUALIZADOR ADVANCE	DISPLAY ADVANCE	AFFICHEUR ADVANCE	1	1	1	1			PORTAMANDOS / CONTROL PANEL / BANDEAU (A)
5	12284567	CARCASA + EMBELLECEDOR ADVANCE	SHELL + STICKER ADVANCE	CARCASSE + ENJOLIVEUR ADVANCE	1	1	1	1			PORTAMANDOS / CONTROL PANEL / BANDEAU (A)
3	12171636	BOTE NIVELES	LEVEL CONTROL POT	POT DE NIVEAUX	-	-	1	1			GENERADOR DE VAPOR / STEAM GEN. / GÉNÉRATEUR À VAPOUR
5	12094265	MOTOBOMBA 38W	MOTORPUMP 38W	POMPE 220V AC 1N 50/	-	-	1	1			GENERADOR DE VAPOR / STEAM GEN. / GÉNÉRATEUR À VAPOUR
7	12171996	SONDA TC(K) GENERADOR	STEAM GENERATOR PROBE TC(K)	ENSEMBLE SONDE THERMOCOUPLE	-	-	1	1			GENERADOR DE VAPOR / STEAM GEN. / GÉNÉRATEUR À VAPOUR
8	12232991	RESISTENCIA SUPERIOR VAPOR	UPPER STEAM HEATING ELEMENT	RESISTANCE SUPÉRIEURE VAPEUR	-	-	1	1			GENERADOR DE VAPOR / STEAM GEN. / GÉNÉRATEUR À VAPOUR

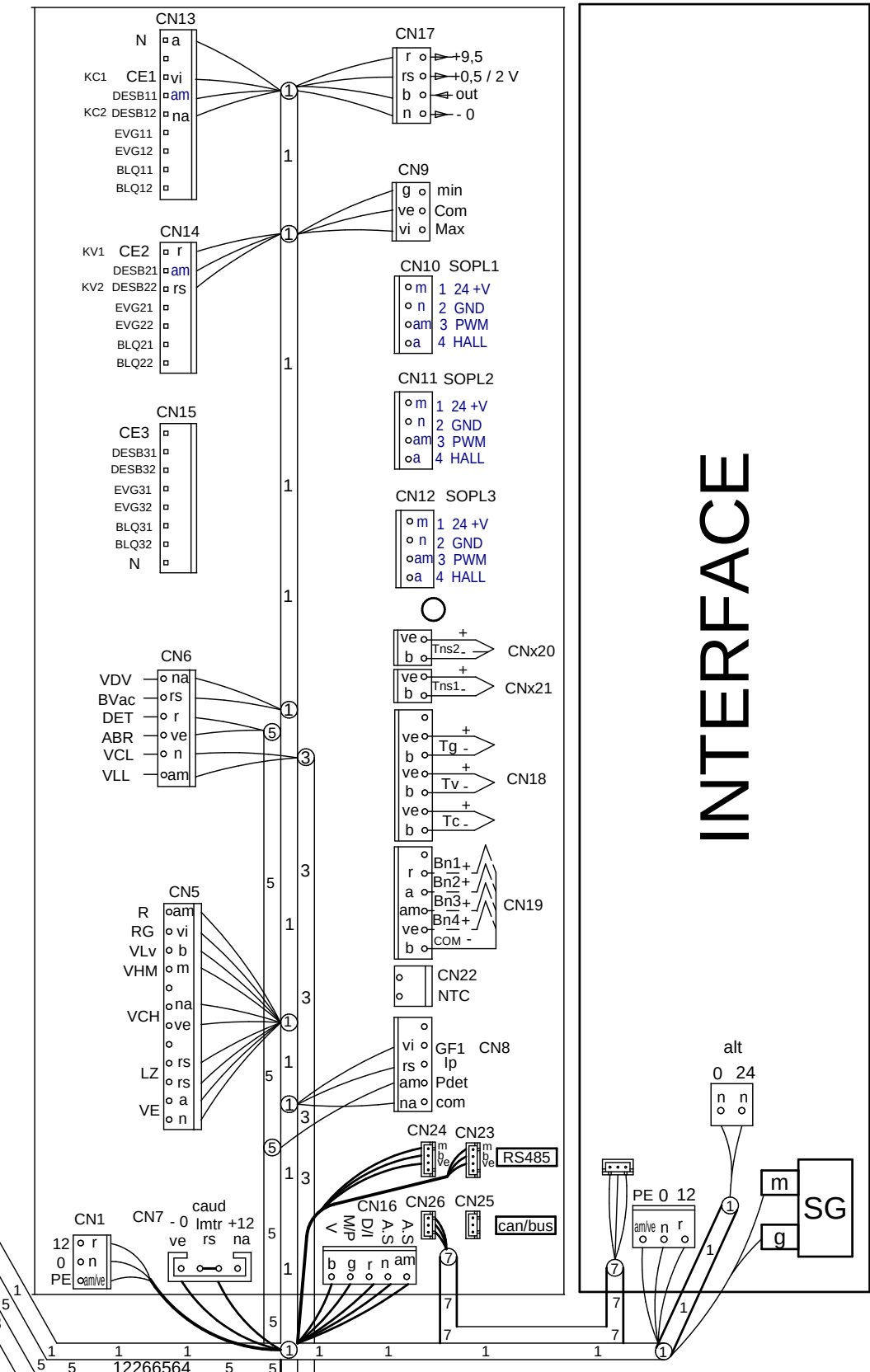
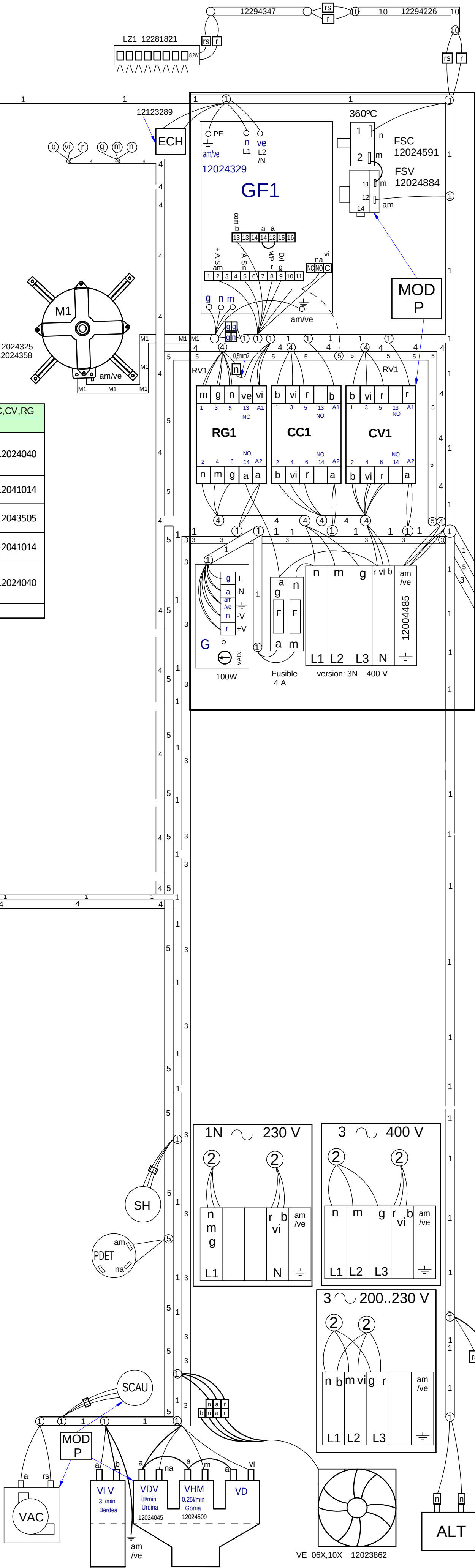
MOD 061

		Ins. General	Esquema	CC,CV,RG
	MODELO	1, 2, 4		
BOILER	061	12247762	12283139	12024040
	062	12294139		
	101	12247129	12283243	
	102	12268877		12041014
	201	12250203		
	202	12253256	12283247	
INYECCION	202	12271559		12043505
	201	12263642	12283245	
	102	12271915		
	101	12248802	12283241	12024040
	062	12294173		
	061	12249780	12283137	
	440 V/S/N		12283249	

	COLORES	COLOUR
n - bk	Negro	Black
a - bl	Azul	Blue
m - bn	Marrón	Brown
ve - gn	Verde	Green
g - gy	Gris	Grey
na - or	Naranja	Orange
rs - pk	Rosa	Pink
vi - pr	Violeta	Purple
r - rd	Rojo	Red
b - wh	Blanco	White
am - yw	Amarillo	Yellow
am/ve - yw/gn	Amarillo / verde	Yellow / green



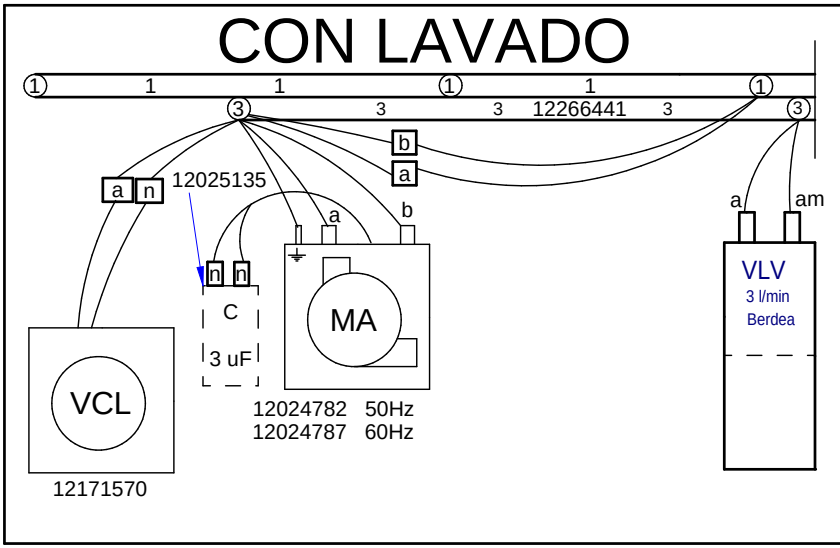
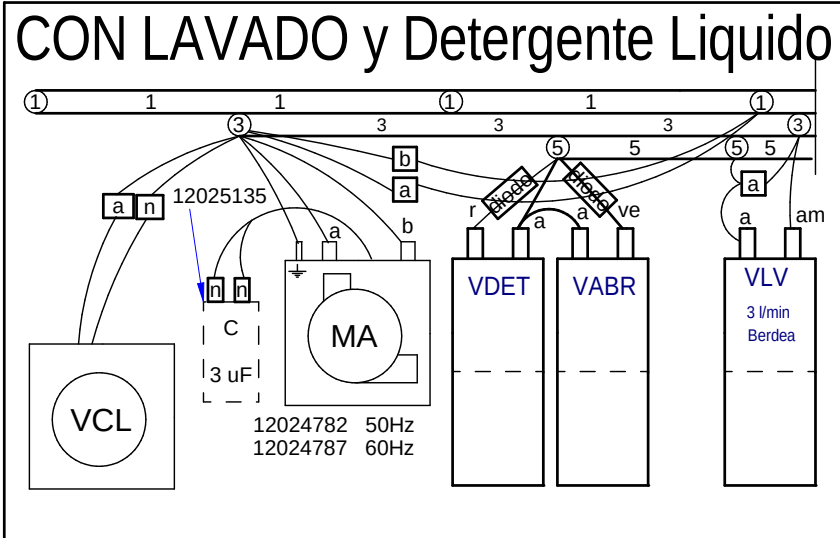
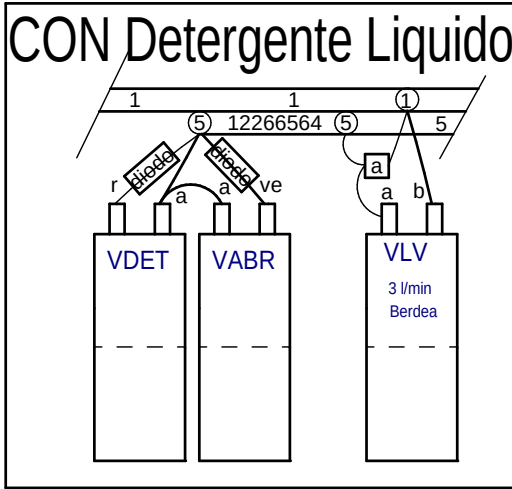
Mod 061	Pag 1
Mod 062, 101	Pag 2
Mod 102	Pag 3
Mod 201	Pag 4
Mod 202	Pag 5
Mod 400V Sin N ..	Pag 6



Parámetro	todos	Variador Siemens V20
P0010	0	=0 Preparado, =1 Modif. Parametro
P0970	21	Restablece ajuste de fabrica
P0304	230	Vn (Tensión nominal Motor)
P0305	3,2	In (Consumo nominal Motor)
P0307	0,75	Pn (Potencia nominal Motor)
P0310	50	Fn (Frecuencia nominal Motor)
P0311	1400	Rpm (velocidad nominal Motor)
P0640	100%	Imax (consumo maximo)
P1900	0	Identificar motor en parada [OK]
P2000	50	F ref (frecuencia ref. Consigna
Cn002	macro	Control por terminal [OK]
AP00	macro	Sin Macro de aplicación
P1080	16	(Frecuencia mínima Hz)(500rpm)
P1082	50	(Frecuencia máxima Hz)
P1120	5	(tiempo aceleración) seg
P1121	5	(tiempo frenada) seg
[M] > 2"		Salir y guardar
P0003	3	Nivel Experto
P1200	0	start al vuelo
P1210	6	Reinicio automatico
P1300	7	Modo parabola, Ventilador, ECO
[M] > 2"		Salir y guardar
[M] +[OK]		Modo BOP
(I)		Start identificación motor A541
[M] +[OK]		Modo Terminal
		Fin de proceso manual
Cn002		Control por terminal [OK]
P0700	2	Control Terminal
P1000	2	Control Consigna Terminal ADC
P0701	1	Entrada D11 ON/OFF
P0702	12	Entrada D12 REVERSO

SOLO USAR CUANDO EL BOP SE HA BORRADO
P0802 desde Variador a BOP

COPIAR PARAMETROS DESDE EL BOP AL VARIADOR
P0003 = 3
P0010= 30
P0803 = 2



400V KIT, WITHOUT NEUTRAL ELECTRIC OVENS

440V SIN NEUTRO

Mod: 06X, 10X, 20X

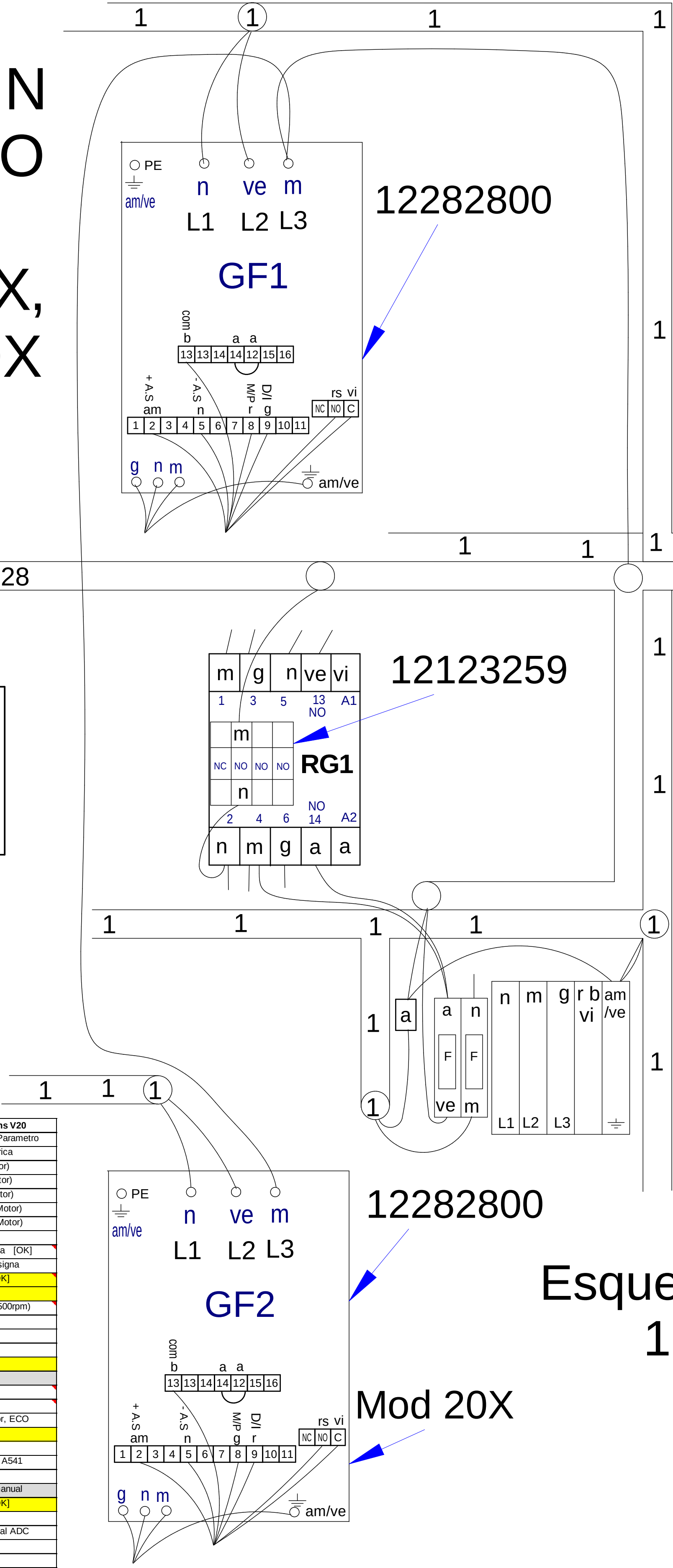
12298228

23004404000

m a n ve

12017293

200 VA



Note: The blue wire that going to N or CV1(6) o CC2(6) Connect to RG1(4) Brown wire together.

Nota: El cable azul que va a N o CV1(6) o CC2(6), conectarlo a RG1(4) junto al cable Marron.

Parámetro	todos	Variador Siemens V20
P0010	0	=0 Preparado, =1 Modif. Parametro
P0970	21	Restablece ajuste de fabrica
P0304	230	Vn (Tensión nominal Motor)
P0305	3,2	In (Consumo nominal Motor)
P0307	0,75	Pn (Potencia nominal Motor)
P0310	50	Fn (Frecuencia nominal Motor)
P0311	1400	Rpm (velocidad nominal Motor)
P0640	100%	Imax (consume maximo)
P1900	0	Identificar motor en parada [OK]
P2000	50	F ref (frecuencia ref. Consigna
Cn002	macro	Control por terminal [OK]
AP00	macro	Sin Macro de aplicación
P1080	16	(Frecuencia minima Hz)(500rpm)
P1082	50	(Frecuencia maxima Hz)
P1120	5	(tiempo aceleración) seg
P1121	5	(tiempo frenada) seg
[M] > 2"		Salir y guardar
P0003	3	Nivel Experto
P1200	0	start al vuelo
P1210	6	Reinicio automatico
P1300	7	Modo parabola, Ventilador, ECO
[M] > 2"		Salir y guardar
[M] +[OK]		Modo BOP
(I)		Start identificación motor A541
[M] +[OK]		Modo Terminal
		Fin de proceso manual
Cn002		Control por terminal [OK]
P0700	2	Control Terminal
P1000	2	Control Consigna Terminal ADC
P0701	1	Entrada DI1 ON/OFF
P0702	12	Entrada DI2 REVERSO

Esquema Electrico 12283249

Mod 20X

ESQUEMA ELECTRICO

WIRING DIAGRAM

SCHÉMA ÉLECTRIQUE

MOD. A, AAW, C, CW

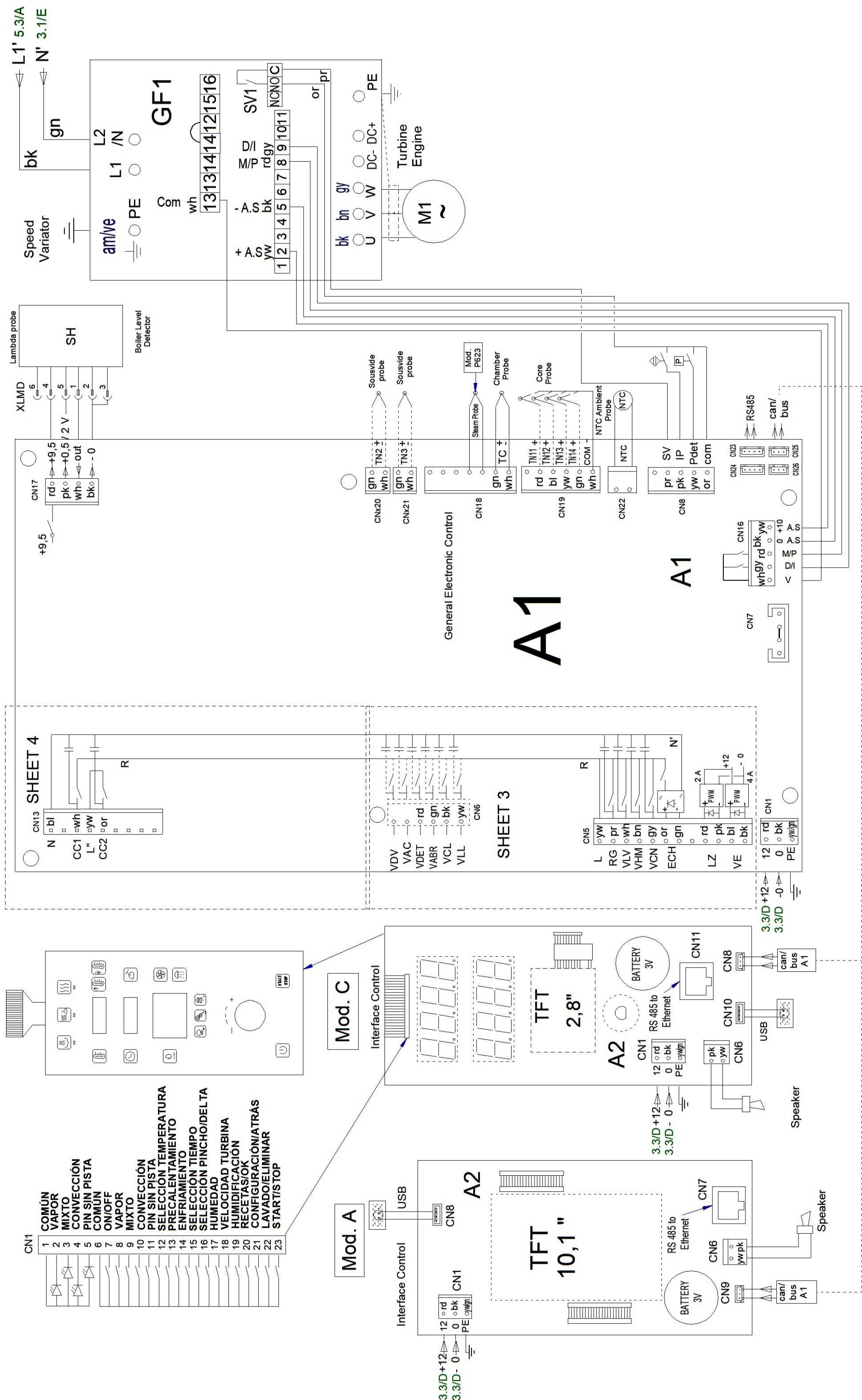
061, E

VOLTAGE: 3N ~ 400V, 3 ~ 230V, 1N 230V ~

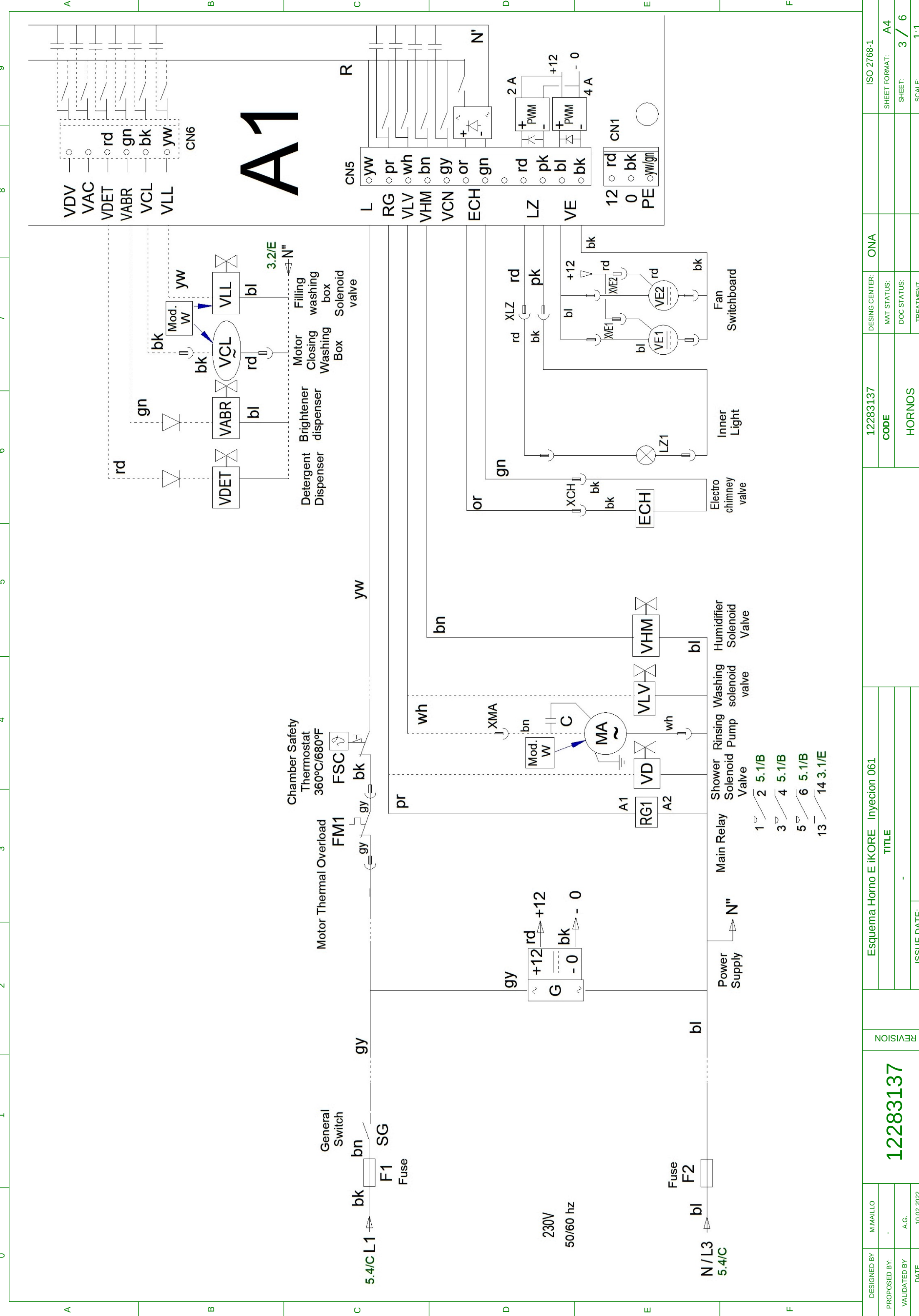
CONTROL VOLTAGE: 230 VAC / 12 VDC

MOD.	V	Electrical Power Supply	I Nom A	CONNECTION WIRING	EXTERNAL FUSE A	DIFERENTIAL SWITCH	TOTAL POWER KW
AW-061	400	400V 3N~50-60Hz	16,9	3x2,5mm ² +N+T	20	300mA	11,7
	230	230V 3~50-60Hz	29,4	3x6mm ² +T	32A	300mA	
	230	230V 1~50-60Hz	50,9	2x10mm ² +T	50	300mA	

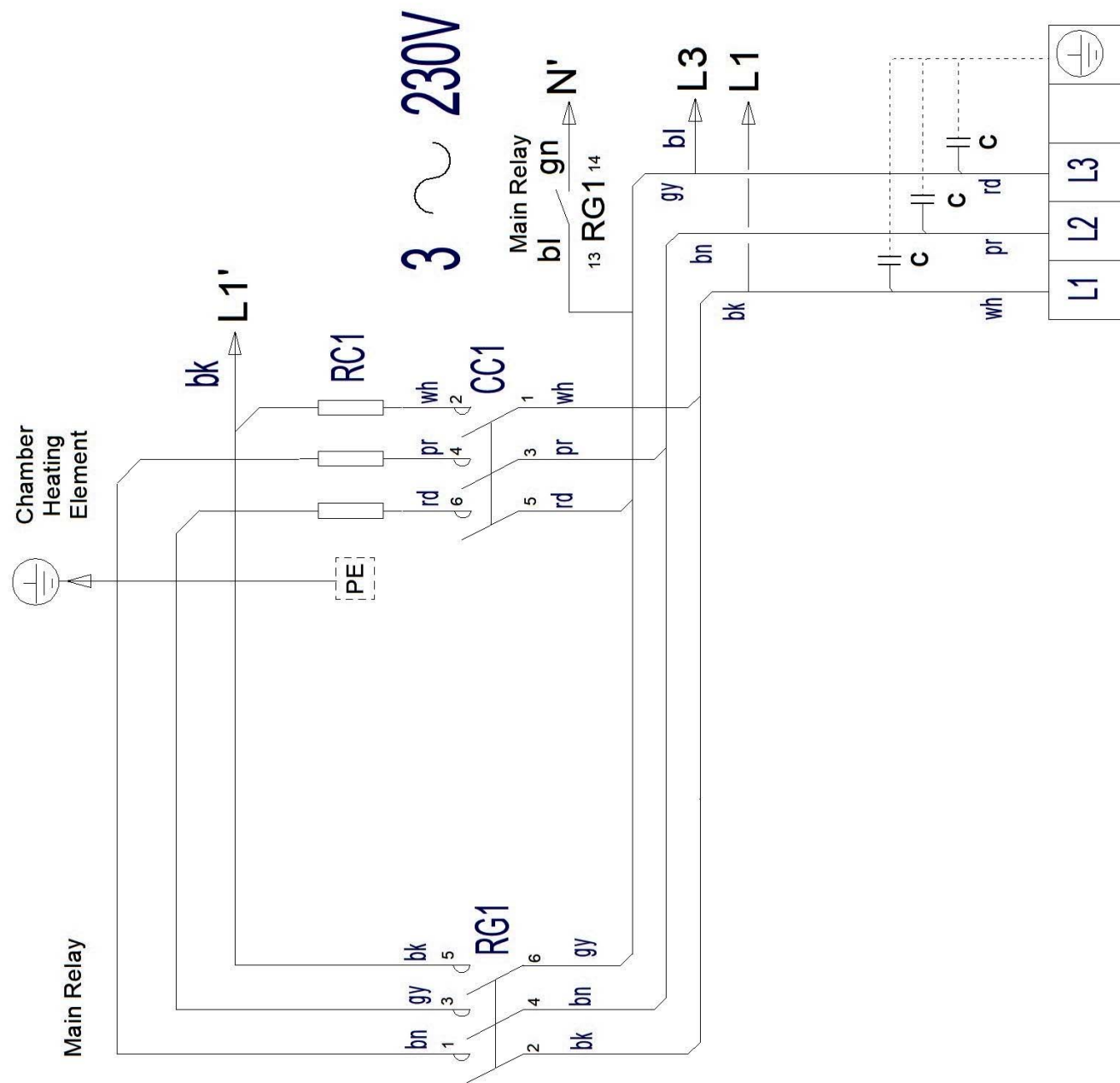
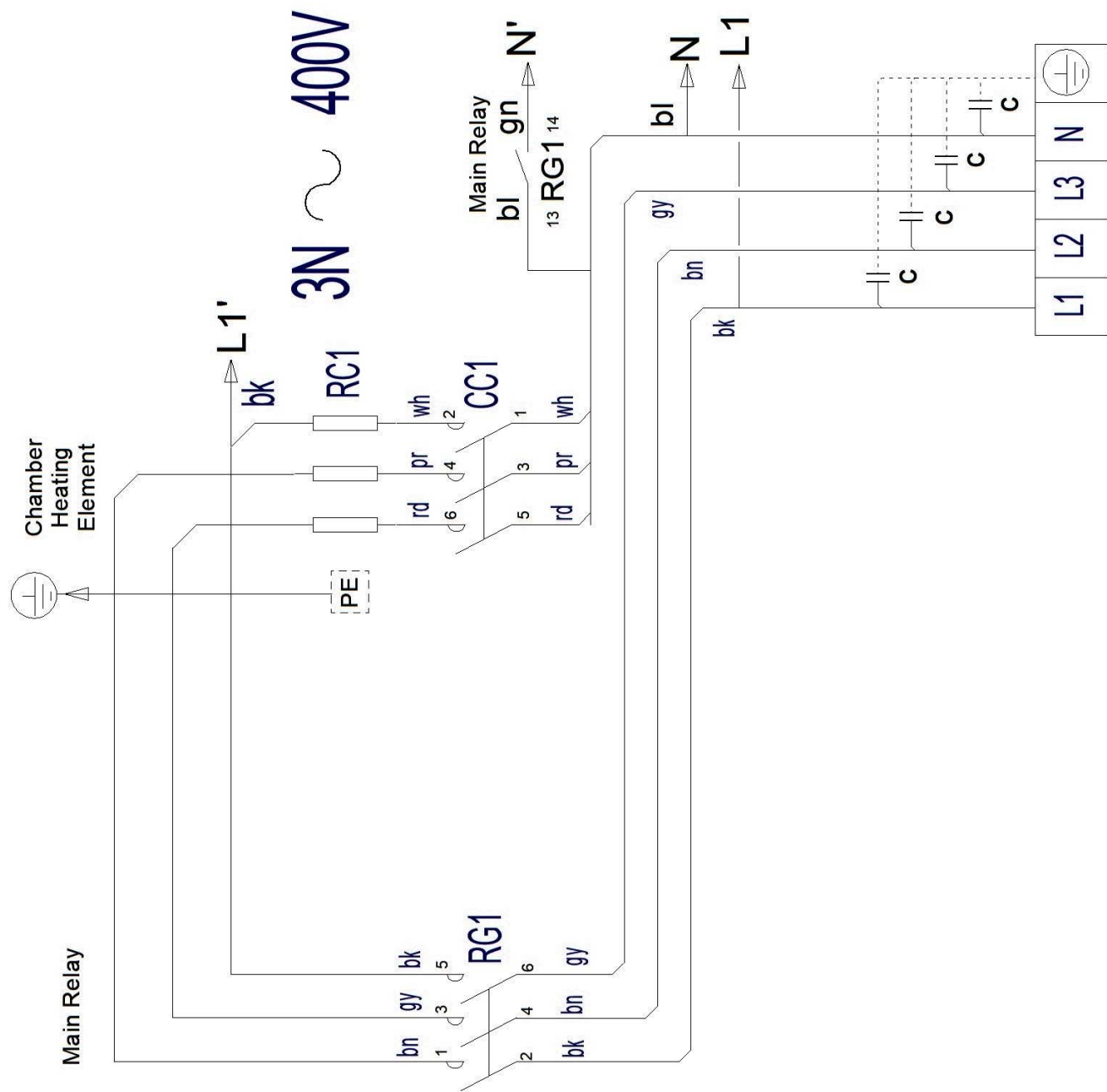
DESIGNED BY	M.MAILLO	12283137		Esquema Horno E iKORE Inyeccion 061		12283137	ON A	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-	REVISION		TITLE	CODE	HORNOS	MAT STATUS:	SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.						DOC STATUS:	SHEET: 1 / 6
DATE	10.02.2022						TREATMENT	SCALE: 1:1



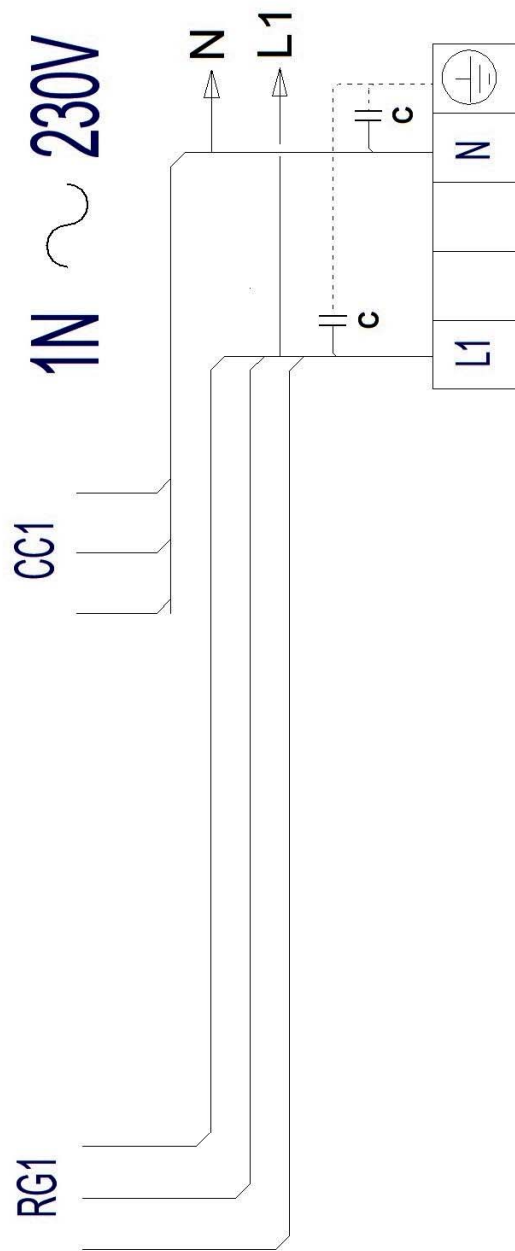
DESIGNED BY	M.MAILLO	12283137	REVISION	Esquema Horno E iKORE Inyeccion 061		12283137	DESIGN CENTER: ONA	ISO 2768-1	
PROPOSED BY:	-			TITLE					CODE
VALIDATED BY	A.G.			-					
				ISSUE DATE:					
DATE	10.02.2022					HORNOS	MAT STATUS: DOC STATUS:	SHEET FORMAT: A4 SHEET: 2 / 6 SCALE: 1:1	



DESIGNED BY	M.MAILLO	Esquema Horno E iKORE	Inyeccion 061	12283137	DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-	TITLE		CODE	MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.	-		HORNOS	DOC STATUS:		SHEET: 3 / 6
DATE	10.02.2022	ISSUE DATE:			TREATMENT		SCALE: 1:1



Mod. 061 RC1= 3 x 3,4KW

[illegible]

ESQUEMA ELECTRICO

WIRING DIAGRAM

SCHÉMA ÉLECTRIQUE

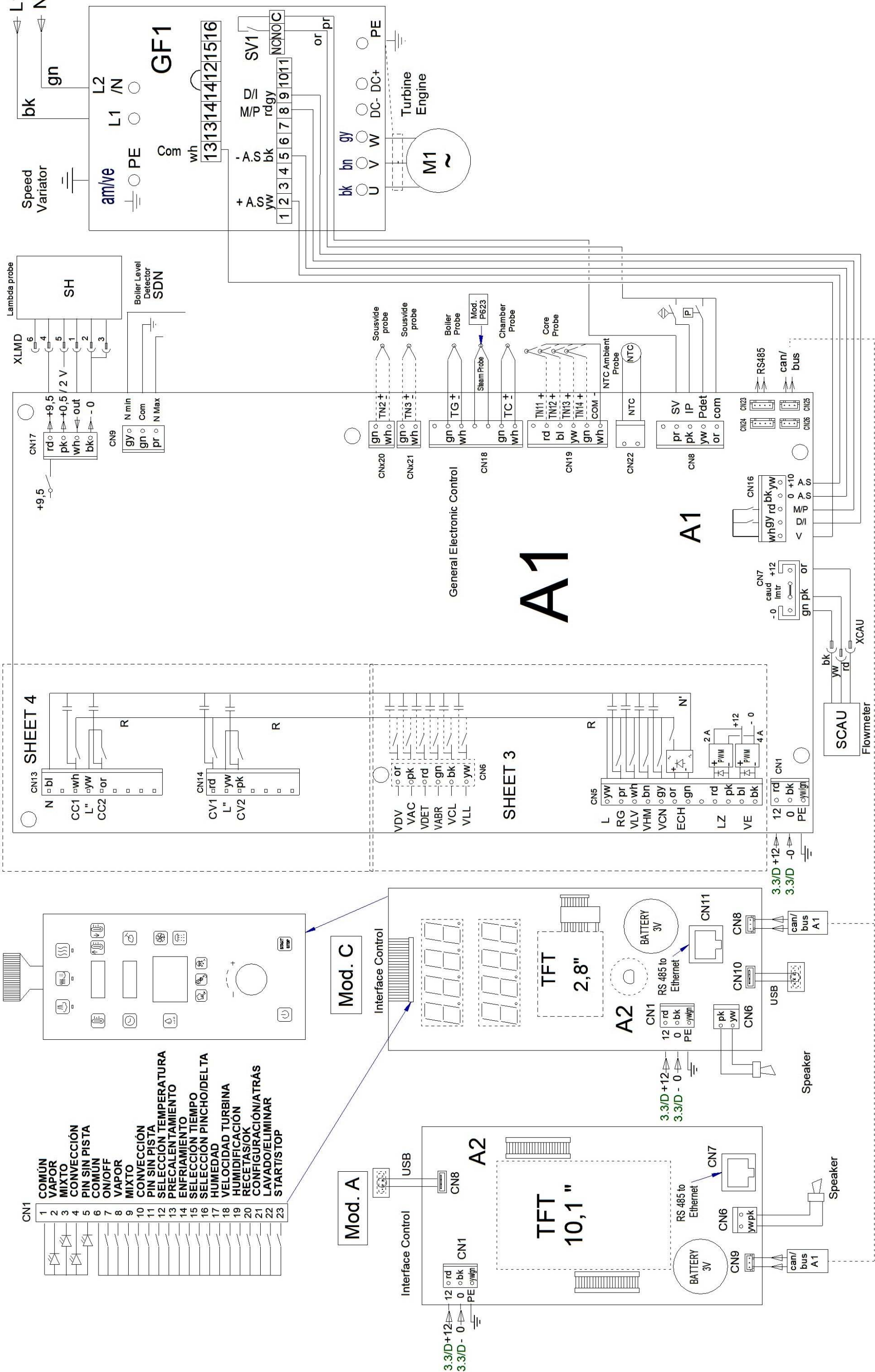
MOD. AP, APW, CP, CPW, 061, E

VOLTAGE: 3N ~ 400V, 3 ~ 230V, 1N 230V ~

CONTROL VOLTAGE: 230 VAC / 12 VDC

MOD.	V	Electrical Power Supply	I Nom A	CONNECTION WIRING	EXTERNAL FUSE A	DIFERENTIAL SWITCH	TOTAL POWER KW
APW-061	400	400V 3N~50-60Hz	16,9	3x2,5mm ² +N+T	20	300mA	11,7
	230	230V 3~50-60Hz	29,4	3x6mm ² +T	32A	300mA	
	230	230V 1~50-60Hz	50,9	2x10mm ² +T	50	300mA	

DESIGNED BY	M.MAILLO	Esquema Horno E iKORE Boiler 061		12309597	DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-	TITLE		CODE	MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.				DOC STATUS:		SHEET: 1 / 6
DATE	10.02.2022	ISSUE DATE:		HORNOS		TREATMENT	SCALE: 1:1
12309597		REVISION					



DESIGNED BY	M.MAILLO
PROPOSED BY:	-
VALIDATED BY	A.G.
DATE	10.02.2022

12309597

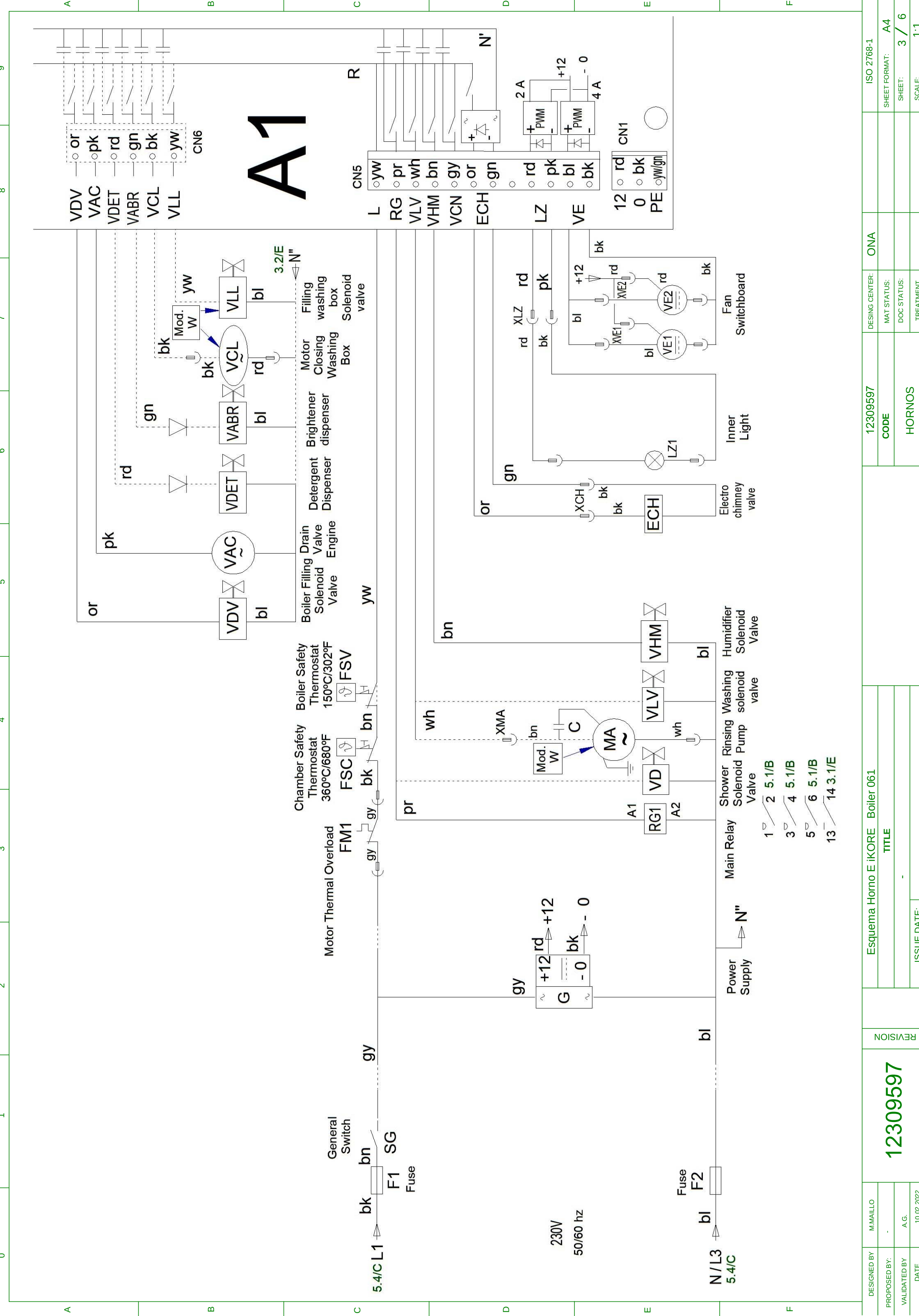
REVISION

Esquema Horno E iKORE Boiler 061
TITLE
-
ISSUE DATE:

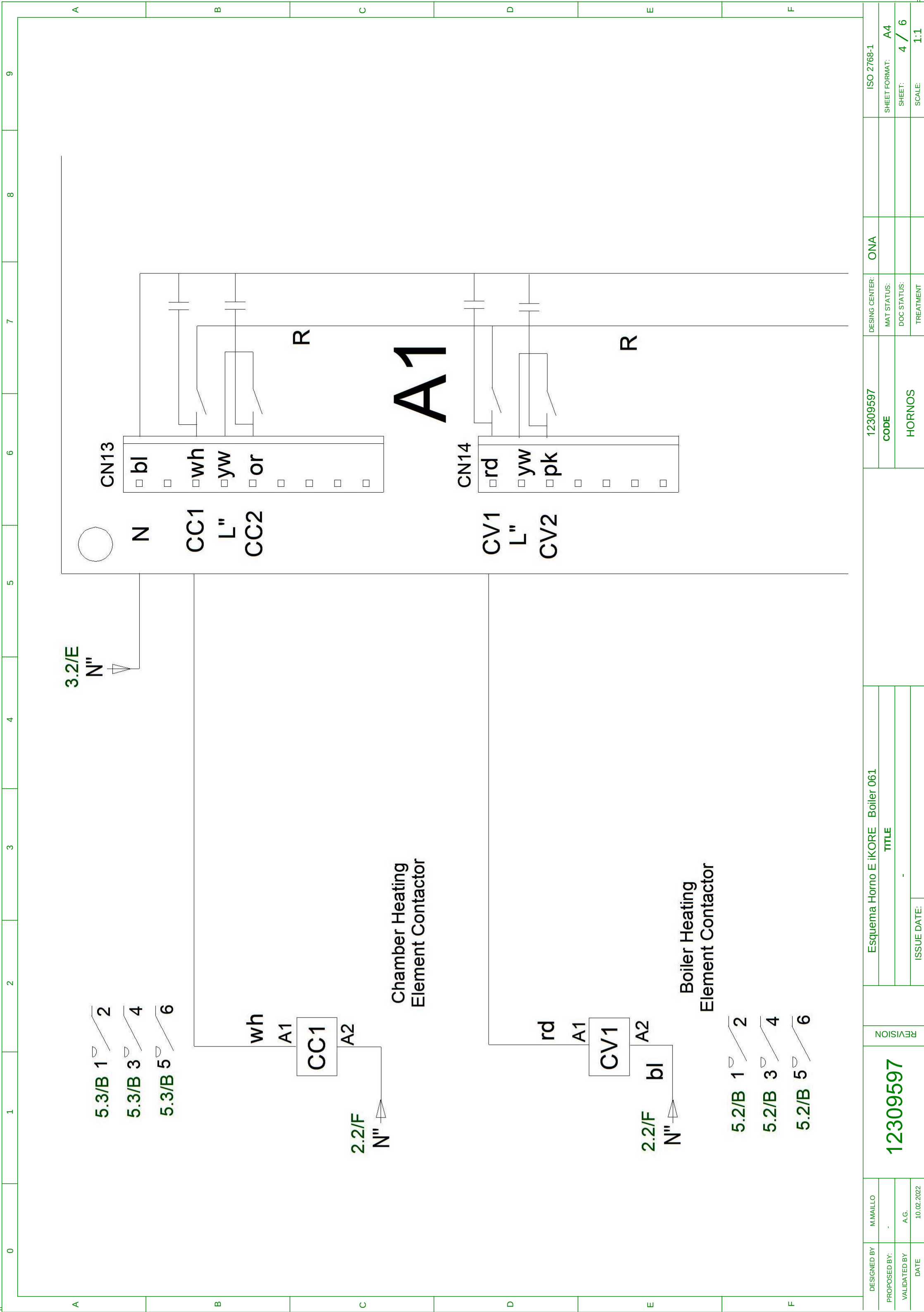
12309597
CODE
HORNOS

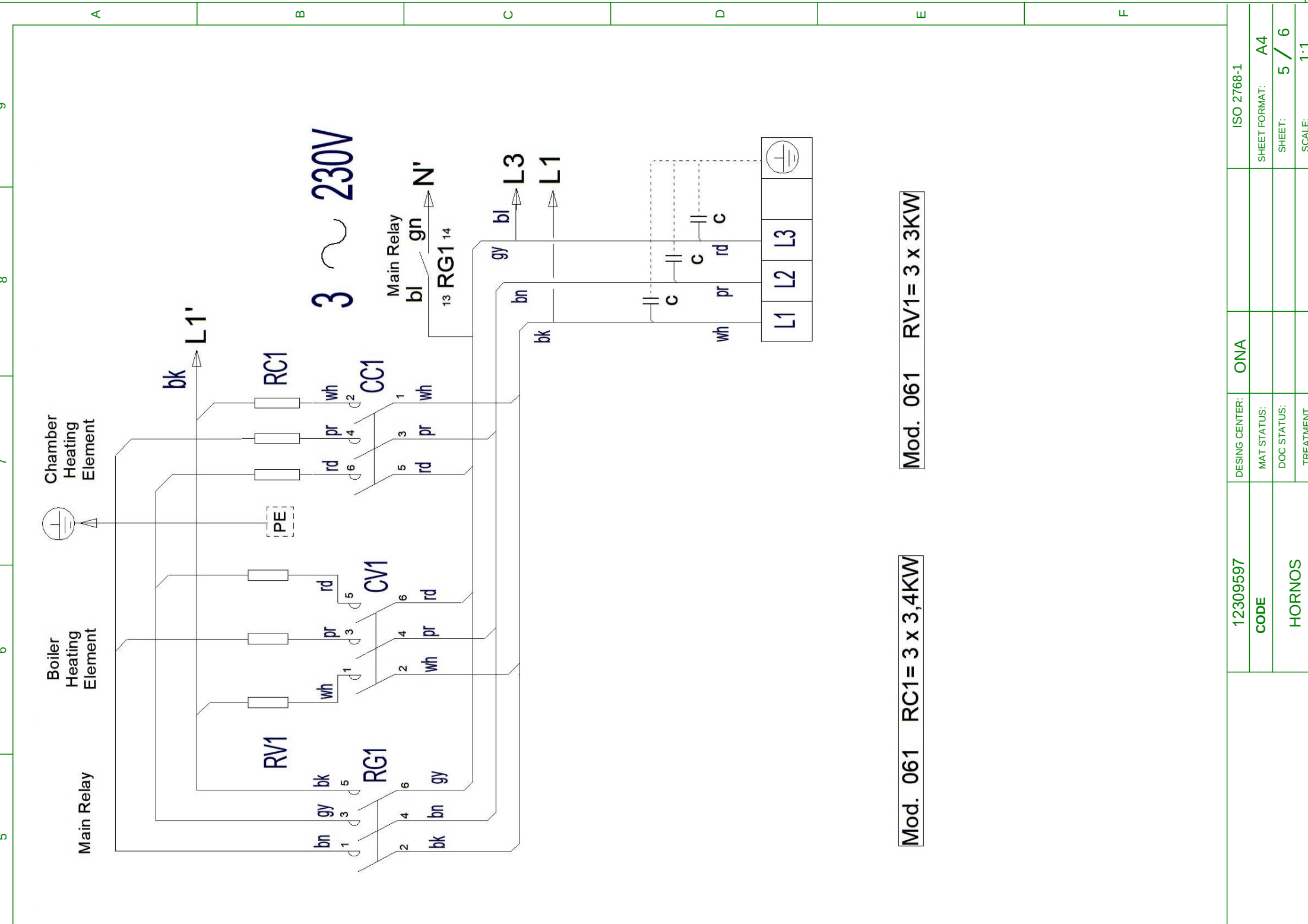
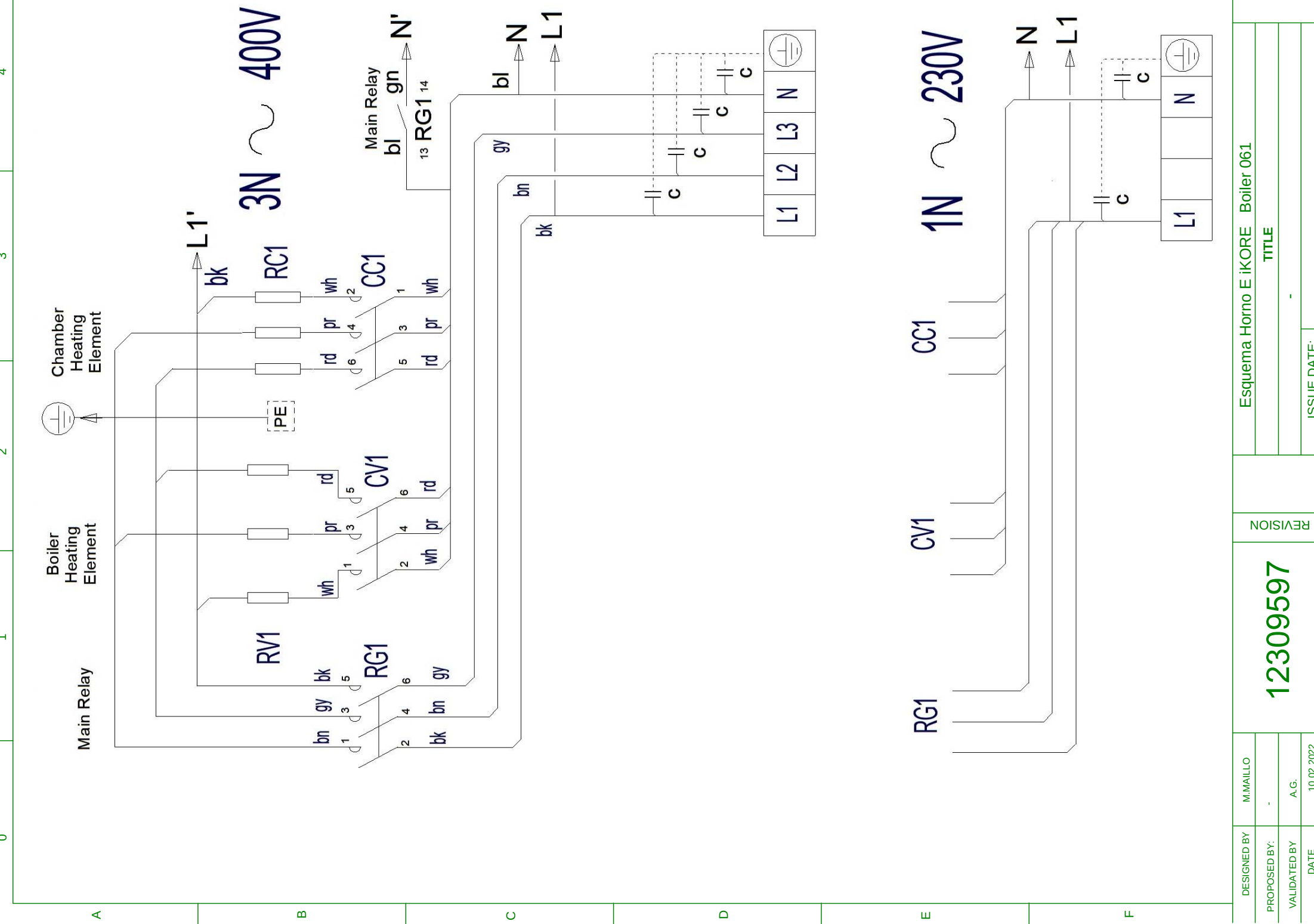
DESING CENTER:	ONA
MAT STATUS:	
DOC STATUS:	
TREATMENT	

ISO 2768-1
SHEET FORMAT: A4
SHEET: 2 / 6
SCALE: 1:1



DESIGNED BY	M.MAILLO	12309597	REVISION	Esquema Horno E iKORE	Boiler 061	12309597	DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1	
PROPOSED BY:	-			TITLE			MAT STATUS:		SHEET FORMAT:	A4
VALIDATED BY	A.G.			-			DOC STATUS:		SHEET:	3 / 6
DATE	10.02.2022			ISSUE DATE:			TREATMENT		SCALE:	1:1





Mod. 061 RC1= 3 x 3,4KW

Mod. 061 RV1= 3 x 3KW

DESIGNED BY	M.MAILLO	12309597		Esquema Horno E iKORE Boiler 061		12309597		DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1	
PROPOSED BY:	-	TITLE		REVISION		CODE		MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4	
VALIDATED BY	A.G.							DOC STATUS:		SHEET: 5 / 6	
DATE	10.02.2022	ISSUE DATE:				HORNOS		TREATMENT		SCALE: 1:1	

ESQUEMA ELÉCTRICO

WIRING DIAGRAM

SCHÉMA ÉLECTRIQUE

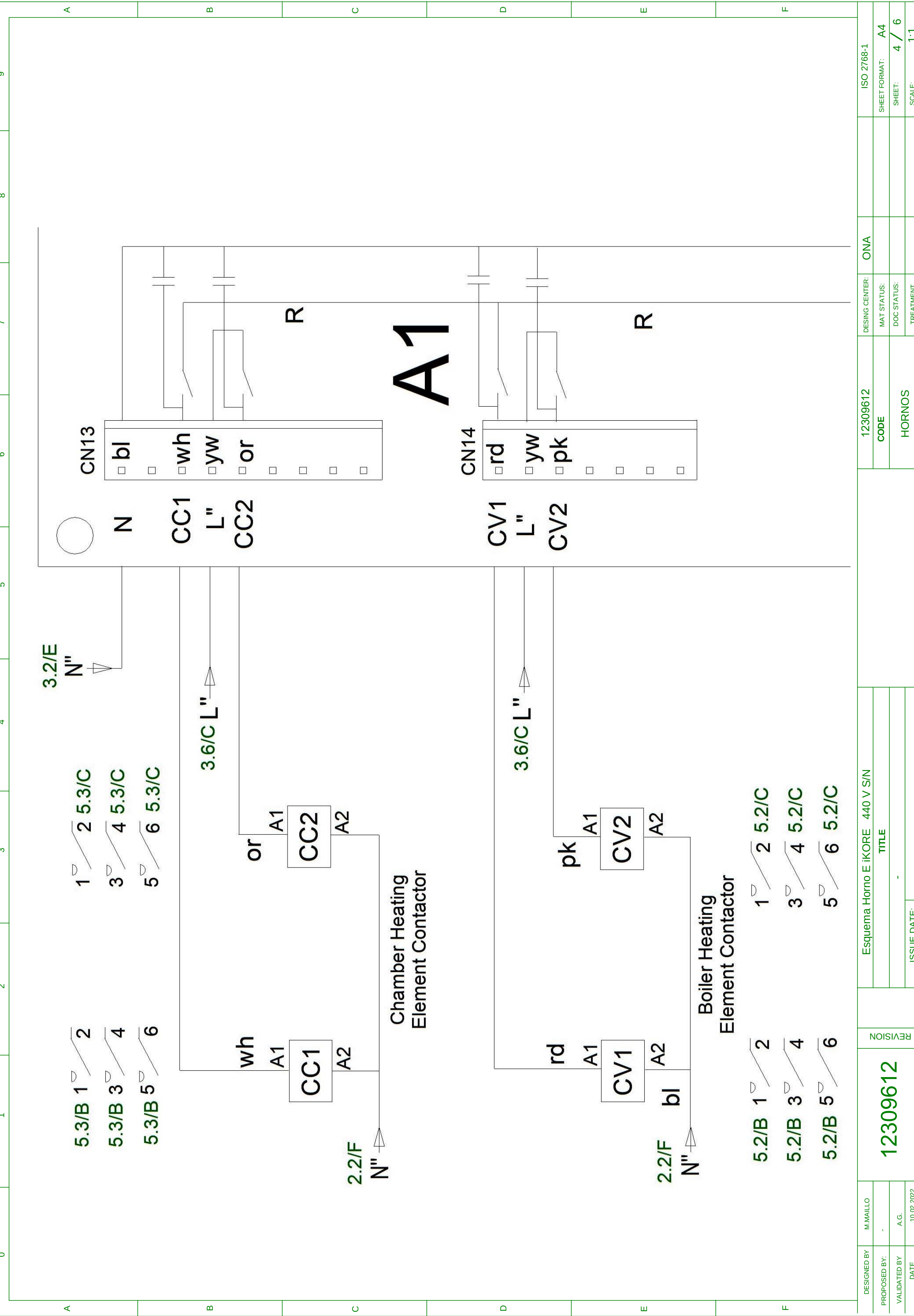
MOD. 0623, 061, 062, 101, 102, 201, 202, E

VOLTAGE: 3 ~ 400V, MARINE

CONTROL VOLTAGE: 230 VAC / 12 VDC

MOD.	V	Electrical Power Supply	I Nom A	CONNECTION WIRING	EXTERNAL FUSE A	DIFERENTIAL SWITCH	TOTAL POWER KW
Mod 0623	400	400V 3N~50-60Hz	8,9	3x1,5mm ² +N+T	10A	300mA	6,2
Mod 061	400	400V 3N~50-60Hz	16,9	3x2,5mm ² +N+T	20	300mA	11,7
Mod 062	400	400V 3N~50-60Hz	32,9	3x6mm ² +N+T	40	300mA	22,8
Mod 101	400	400V 3N~50-60Hz	27,7	3x6mm ² +N+T	32	300mA	19,2
Mod 102	400	400V 3N~50-60Hz	49,4	3x10mm ² +N+T	63	300mA	34,2
Mod 201	400	400V 3N~50-60Hz	55,4	3x16 mm ² +N+T	63	300mA	38,4
Mod 202	400	400V 3N~50-60Hz	98,7	3x35mm ² +N+T	125	300mA	68,4

DESIGNED BY	M.MAILLO	12309612		DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-	Esquema Horno E iKORE 440 V S/N		MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.	TITLE		DOC STATUS:		SHEET: 1 / 6
DATE	10.02.2022	ISSUE DATE:		TREATMENT		SCALE: 1:1



DESIGNED BY	M.MAILLO	12309612	DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-		MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.		DOC STATUS:		SHEET: 4 / 6
DATE	10.02.2022		TREATMENT		SCALE: 1:1

Esquema Horno E iKORE 440 V S/N	12309612	ISO 2768-1
TITLE	CODE	
-	HORNOS	
ISSUE DATE:		

FRANÇAIS		ENGLISH		ESPAÑOL	
11, 12, ... 65, 66	Conexión a Resistencias de caldera	Connection to boiler heaters	Raccordement aux réchauffeurs de chaudière	A1	Control Electronico General
A2	Control Interface	Interface Control	Contrôle de Interface	A.S.	Salida Analogica del variador
BLQ 11,12,21,22,31,32	Indicador de Bloqueo Quemador	Burner Lock Indicator	Indicateur de verrouillage du brûleur	BLW1, 3	Ventilador Sopiante Camara
BLW2	Ventilador Sopiante Caldera	Boiler Blowing Fan	Ventilateur Soufflant Chambre	BLW2	Ventilador Sopiante Caldera
CE1, CE2, CE3	Salida encendido Control de Combustion	Output on Combustion Control	Sortie sur le contrôle de combustion	CC1, CC2	Contactor Resistencia Cámara
CV1, CV2	Contactor Resistencias Caldera	Boiler Heating Element Contactor	Contacteur Elément Chauffant Chaudière	DESB 11,12,21,22,31,32	Desbloqueo del control de Combustion
D / I	Salida del Variador giro a drcha / izq	Inverter output left / right turn	Sorte l'ondleur virage à gauche / à droite	E1, E2, E3	Encendedor, generador de chispa
ECH	Electro válvula Chimenea	Electro chimney valve	Électrovanne de cheminée	EVG 11,12,21,22,31,32	Señal de llama del quemador
F1, F2	Fusibles	Fuses	Fusibles	FM1, FM2	Térmico de Motor.
FSC	Termostato Seguridad Cámara	Chamber Safety Thermostat	Thermostat Sécurité Chambre	FSV	Termostato Seguridad Caldera
G	Fuente Alimentacion	Power Supply	Source De Courant	GF1, GF2	Variador de Frecuencia
HALL	Entrada de impulsos de BLW	BLW pulse input	Entrée d'impulsion BLW	IP	Interruptor Seguridad Puerta
LZ1, LZ2, LZ3	Luz Interior	Inner Light	Éclairage Intérieur	MA	Moto Bomba Aclarado
M1, M2	Motor Turbina	Turbine Engine	Moteur Turbine	MEX	Motor Extractor (Campana)
M / P	Salida del Variador Marcha / Paro	Inverter Output On / Off	On/Off de la sortie de l'ondleur	NTC	Sonda NTC Ambiente
PDET	Presostato de detergente	Detergent pressure switch	Détecteur de pression de détergent	QC1, 2	Control Combustión Cámara
QV	Control Combustión Caldera	Boiler Combustion Control	Contrôle Combustion Chaudière	RC1, 2	Resistencias Cámara
RG1, 2, 3	Rele General	Main Relay	Relais Général	RV1, 2	Resistencias Caldera
SCAU	Caudalímetro	Flowmeter	Débitmètre	SDC1, 2	Detector Llama Cámara
SDN	Detector Nivel Caldera	Boiler Level Detector	Détecteur Niveau Chaudière	SDV	Detector Llama Caldera
SG	Interruptor General	General Switch	Commutateur général	SH	Sonda Landa
SV1, 2	Interruptor Seg. Var. Frecuencia	Safety Speed Variator Switch	Interrupteur Sécurité Variateur Vitesse	TA	Altavoz
TC	Sonda Cámara	Chamber Probe	Sonde Chambre	TFT	Pantalla de Interface
TG	Sonda Caldera	Boiler Probe	Sonde Chaudière	TN1 1, 12, 13, 14	Sonda Núcleo
TN2, TN3	Sonda Sousvide	Sousvide probe	Sonde sousvide	TRF	Transformador 200/230
TRFS/N	Transformador 440/230	Transformer 440/230	Transformateur 440/230	TV	Sonda Vapor
V / Com	Salida comun del variador	Inverter common output	Sortie commune de l'ondleur	VABR	Dosificador Abriillantador
VAC	Motor Valvula Desague	Drain Valve Engine	Moteur de la vanne de vidange	VCL	Motor Cierre Caja Lavado
VCN	Electro válvula Condensación	Condensation Solenoid Valve	Électrovanne Condensation	VD	Electro válvula Ducha
VDET	Dosificador Detergente	Detergent Dispenser	Distributeur de détergent	VDV	Electro válvula Llenado Caldera
VE1, 2	Ventilador Cuadro Eléctrico	Fan Switchboard	Ventilateur Tableau Electrique	VG1, 2, 5, 6	Electro válvula Gas Cámara
VG3, 4	Electro válvula Gas Caldera	Boiler Gas Solenoid Valve	Électrovanne Gaz Chaudière	VHM	Electro válvula Humidificador
VLT	Electro válvula Llenado caja lavado	Filling washing box Solenoid valve	Électrovanne Remplissage boîte lavage	VLV	Electro válvula Lavado
Z	Filtro de EMC	EMC filter	Filtre EMC		
COLORES		COLOUR	COULEURS		
bk	Negro	Black	Noir	bl	Azul
bn	Marrón	Brown	Marron	gn	Verde
gy	Gris	Grey	Gris	or	Naranja
pk	Rosa	Pink	Rose	pr	Violeta
rd	Rojo	Red	Rouge	wh	Blanco
yw	Amarillo	Yellow	Jaune	yw/gn	Amarillo / verde

DESIGNED BY		M.MAILLO		12309612		Esquema Horno E iKORE 440 V S/N		12309612		DESING CENTER:		ONA		ISO 2768-1	
PROPOSED BY:		-		TITLE				CODE		MAT STATUS:				SHEET FORMAT: A4	
VALIDATED BY:		A.G.		-				HORNOS		DOC STATUS:				SHEET: 6 / 6	
DATE		10.02.2022		ISSUE DATE:						TREATMENT				SCALE: 1:1	